Pioneer sound.vision.soul

Operation Manual
使用說明書

High power CD/MP3/WMA player with FM/AM tuner
帶FM/AM調諧器之高功率CD/MP3/WMA播放機

DEH-2790MP
DEH-2750MP

SUPER TUNER III D

English

中文

العربية

Contents

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, keep this manual in a safe place for future reference.*

01 Before You Start
About this unit **3**
Features **3**
About WMA **3**
Protecting your unit from theft **4**
– Removing the front panel **4**
– Attaching the front panel **4**

02 What's What
Head unit **5**

03 Power ON/OFF
Turning the unit on and selecting a source **6**
Turning the unit off **6**

04 Tuner
Listening to the radio **7**
Storing and recalling broadcast frequencies **7**
Tuning in strong signals **8**
Storing the strongest broadcast frequencies **8**

05 Built-in CD Player
Playing a CD **9**
Repeating play **9**
Playing tracks in a random order **9**
Scanning tracks of a CD **9**
Pausing CD playback **10**
Selecting the search method **10**
Searching every 10 tracks in the current disc **10**
Using compression and BMX **10**
Using CD TEXT functions **11**

06 MP3/WMA/WAV Player
Playing MP3/WMA/WAV **12**
Repeating play **13**
Playing tracks in a random order **13**
Scanning folders and tracks **13**
Pausing MP3/WMA/WAV playback **13**
Selecting the search method **13**
Searching every 10 tracks in the current folder **14**
Using compression and BMX **14**
Displaying text information on MP3/WMA disc **14**
Displaying text information on WAV disc **15**

07 Audio Adjustments
Introduction of audio adjustments **16**
Using balance adjustment **16**
Using the BTB (bass treble booster) **16**
– Adjusting BTB **16**
Adjusting loudness **17**
Adjusting source levels **17**

08 Initial Settings
Adjusting initial settings **18**
Setting the clock **18**
– Turning the clock display on or off **18**
Setting the FM tuning step **18**
Setting the AM tuning step **19**

Additional Information
Understanding built-in CD player error messages **20**
CD player and care **20**
CD-R/CD-RW discs **20**
MP3, WMA and WAV files **21**
– MP3 additional information **22**
– WMA additional information **22**
– WAV additional information **22**
About folders and MP3/WMA/WAV files **22**
Terms **24**
Specifications **26**

About this unit

CAUTION:
USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION:
THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

CAUTION

- Do not allow this unit to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, this unit damage, smoke, and overheat could result from contact with liquids.
- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough so that you can hear sounds from outside the vehicle.
- Protect this unit from moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.
- If this unit does not operate properly, contact your dealer or nearest authorized Pioneer Service Station.

Features

CD playback
Music CD/CD-R/CD-RW playback is possible.

MP3 file playback
You can play back MP3 files recorded on CD-ROM/CD-R/CD-RW (ISO9660 Level 1/Level 2 standard recordings).

- Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generating) real time broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broadcasting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit http://www.mp3licensing.com.

WMA file playback
You can play back WMA files recorded on CD-ROM/CD-R/CD-RW (ISO9660 Level 1/Level 2 standard recordings).

WAV file playback
You can play back WAV files recorded on CD-ROM/CD-R/CD-RW (Linear PCM (LPCM)/MS ADPCM recordings).

About WMA

The Windows Media™ logo printed on the box indicates that this unit can play back WMA data.
WMA is short for Windows Media Audio and refers to an audio compression technology that is developed by Microsoft Corporation. WMA data can be encoded by using Windows Media Player version 7 or later.

Microsoft, Windows Media, and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Notes

- With some applications used to encode WMA files, this unit may not operate correctly.
- With some applications used to encode WMA files, album names and other text information may not be correctly displayed. ■

Protecting your unit from theft

The front panel can be detached from the head unit and stored in the protective case provided to discourage theft.

Important

- Never use force or grip the display and the buttons too tightly when removing or attaching.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

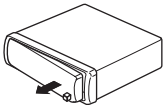
Removing the front panel

1 Press DETACH to release the front panel.

Press **DETACH** and the right side of the panel is released from the head unit.

2 Grab the front panel and remove.

Grab the right side of the front panel and pull away to the left. The front panel will be detached from the head unit.

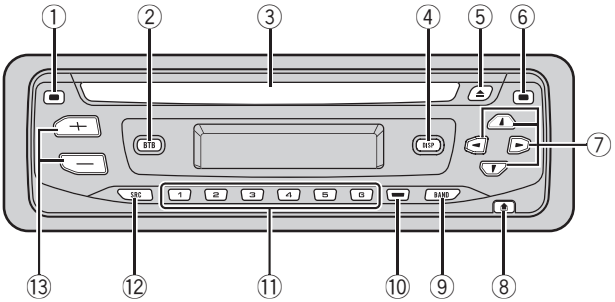


3 Put the front panel into the protective case provided for safe keeping.

Attaching the front panel

1 Place the front panel flat against the head unit.

2 Press the front panel into the face of the head unit until it is firmly seated. ■



Head unit

① **CLOCK button**
Press to change to the clock display.

② **BTB button**
Press to select various BTB (bass treble booster) setting.
Press and hold to turn loudness on or off.

③ **Disc loading slot**
Insert a disc to play.

④ **DISPLAY button**
Press to select different displays.

⑤ **EJECT button**
Press to eject a CD from your built-in CD player.

⑥ **AUDIO button**
Press to select various sound quality controls.

⑦ **▲/▼/◄/► buttons**
Press to do manual seek tuning, fast forward, reverse and track search controls. Also used for controlling functions.

⑧ **DETACH button**
Press to remove the front panel from the head unit.

⑨ **BAND button**
Press to select among three FM bands and one AM band and to cancel the control mode of functions.

⑩ **LOCAL/BSM button**
Press to turn local function on or off.
Press and hold to turn BSM function on or off.

⑪ **1–6 buttons**
Press for preset tuning.

⑫ **SOURCE button**
This unit is turned on by selecting a source. Press to cycle through all the available sources.

⑬ **VOLUME (+/–) buttons**
Press to increase or decrease the volume.

Turning the unit on and selecting a source

You can select a source you want to listen to. To switch to the built-in CD player, load a disc in the unit (refer to page 9).

- **Press SOURCE to select a source.**

Press **SOURCE** repeatedly to switch between the following sources:
Built-in CD player—**Tuner**
When you select a source the unit is turned on.

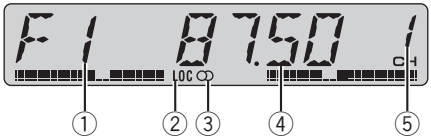
Notes

- When no disc has been set in the unit, the source will not switch to the built-in CD player.
- When this unit's blue/white lead is connected to the vehicle's auto-antenna relay control terminal, the vehicle's antenna extends when this unit's source is turned on. To retract the antenna, turn the source off.

Turning the unit off

- **Press SOURCE and hold until the unit turns off.**

Listening to the radio



Important

If you are using this unit in North, Central or South America, reset the AM tuning step (see *Setting the AM tuning step* on page 19).

① **Band indicator**
Shows which band the radio is tuned to, AM or FM.

② **LOC indicator**
Shows when local seek tuning is on.

③ **Stereo (◌) indicator**
Shows that the frequency selected is being broadcast in stereo.

④ **Frequency indicator**
Shows to which frequency the tuner is tuned.

⑤ **Preset number indicator**
Shows which preset has been selected.

1 Press SOURCE to select the tuner.

2 Use VOLUME to adjust the sound level.

3 Press BAND to select a band.
Press **BAND** until the desired band is displayed, **F1**, **F2**, **F3** for FM or **AM**.

4 To perform manual tuning, briefly press ◄ or ►.

5 To perform seek tuning, press and hold ◄ or ► for about one second and release.
The tuner will scan the frequencies until a broadcast strong enough for good reception is found.

- You can cancel seek tuning by briefly pressing either ◄ or ►.
- If you press and hold ◄ or ► you can skip stations. Seek tuning starts as soon as you release the button.

Storing and recalling broadcast frequencies

If you press any of the preset tuning buttons **1–6** you can easily store up to six broadcast frequencies for later recall with the touch of a button.

- **When you find a frequency that you want to store in memory press one of preset tuning buttons 1–6 and hold until the preset number stops flashing.**

The number you have pressed will flash in the preset number indicator and then remain lit. The selected radio station frequency has been stored in memory.
The next time you press the same preset tuning button the radio station frequency is recalled from memory.

Notes

- Up to 18 FM stations, six for each of the three FM bands, and six AM stations can be stored in memory.
- You can also use ▲ and ▼ to recall radio station frequencies assigned to preset tuning buttons **1–6**.

English

Tuning in strong signals

Local seek tuning lets you tune in only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

● **Press LOCAL/BSM repeatedly to turn local seek tuning on or off.**
When local seek tuning is on, **LOC** appears in the display.

Storing the strongest broadcast frequencies

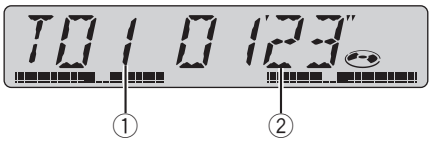
BSM (best stations memory) lets you automatically store the six strongest broadcast frequencies under preset tuning buttons **1–6** and once stored there you can tune in to those frequencies with the touch of a button.

- Storing broadcast frequencies with BSM may replace broadcast frequencies you have saved using buttons **1–6**.

● **Press LOCAL/BSM and hold until the BSM turns on.**
BSM begins to flash. While **BSM** is flashing the six strongest broadcast frequencies will be stored under preset tuning buttons **1–6** in the order of their signal strength. When finished, **BSM** stops flashing.

■ To cancel the storage process, press **LOCAL/BSM**.

Playing a CD



① **Track number indicator**
Shows the track currently playing.

② **Play time indicator**
Shows the elapsed playing time of the current track.

1 Insert a CD into the CD loading slot.
Playback will automatically start.
- **Be sure to turn up the label side of a disc.**
- After a CD has been inserted, press **SOURCE** to select the built-in CD player.
- You can eject a CD by pressing **EJECT**.

2 Use VOLUME to adjust the sound level.

3 To perform fast forward or reverse, press and hold ◄ or ►.
- If you select **ROUGH**, pressing and holding ◄ or ► enables you to search every 10 tracks in the current disc. (Refer to *Selecting the search method* on the next page.)

4 To skip back or forward to another track, press ◄ or ►.
Pressing ► skips to the start of the next track. Pressing ◄ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.

Notes
- The built-in CD player plays one, standard, 12-cm or 8-cm (single) CD at a time. Do not use an adapter when playing 8-cm CDs.
- Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.
- If an error message such as **ERROR-11** is displayed, refer to *Understanding built-in CD player error messages* on page 20.

Repeating play

Repeat play lets you hear the same track over again.

- **Press 5 repeatedly to turn repeat play on or off.**

When repeat play is on, **RPT** appears in the display.
- If you perform track search or fast forward/reverse, repeat play is automatically cancelled.

Playing tracks in a random order

Random play lets you play back tracks on the CD in a random order.

- **Press 4 repeatedly to turn random play on or off.**

When random play is on, **RDM** appears in the display.

Scanning tracks of a CD

Scan play lets you hear the first 10 seconds of each track on the CD.

1 Press 3 to turn scan play on.
SCAN appears in the display. The first 10 seconds of each track is played.

English

2 When you find the desired track press 3 to turn scan play off.

■ After scanning of a CD is finished, normal playback of the tracks will begin again.

Pausing CD playback

Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

● **Press 6 repeatedly to turn pause on or off.**

When pause is on, **PAUSE** appears in the display.

Selecting the search method

You can switch the search method between fast forward/reverse and searching every 10 tracks.

● **Press 2 to select the search method.**

Press **2** until the desired search method appears in the display.

- **FF/REV** – Fast forward and reverse
- **ROUGH** – Searching every 10 tracks

Searching every 10 tracks in the current disc

If a disc contains over 10 tracks, you can search every 10 tracks. When a disc contains a lot of tracks, you can roughly search for the track you want to play.

1 Select the search method ROUGH.

Refer to *Selecting the search method* on this page.

2 Press and hold ◄ or ► to search every 10 tracks on a disc.

■ If a disc contains less than 10 tracks, pressing and holding ► recalls the last track of the disc. Also, if the remaining number of tracks after searching every 10 tracks is less than 10, pressing and holding ► recalls the last track of the disc.

■ If a disc contains less than 10 tracks, pressing and holding ◄ recalls the first track of the disc. Also, if the remaining number of tracks after searching every 10 tracks is less than 10, pressing and holding ◄ recalls the first track of the disc.

Using compression and BMX

Using the COMP (compression) and BMX functions let you adjust the sound playback quality of this player. Each of the functions have a two-step adjustment. The COMP function balances the output of louder and softer sounds at higher volumes. BMX controls sound reverberations to give playback a fuller sound. Listen to each of the effects as you select through them and use the one that best enhances the playback of the track or CD that you are listening to.

● **Press 1 to select your favorite setting.**

Press **1** repeatedly to switch between the following settings:

COMP OFF—COMP 1—COMP 2—COMP OFF—BMX 1—BMX 2

Using CD TEXT functions

Some discs have certain information encoded on the disc during manufacture. These discs may contain such information as the CD title, track title, artist's name and playback time and are called CD TEXT discs. Only these specially encoded CD TEXT discs support the functions listed below.

- **Press DISPLAY.**

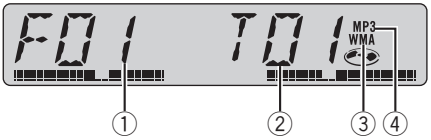
Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:
Play time—**DISC TTL** (disc title)—**ART NAME** (disc artist name)—**TRK TTL** (track title)—**ART NAME** (track artist name)

- If specific information has not been recorded on a CD TEXT disc, **NO XXXX** will be displayed (e.g., **NO T-TTL**).

Note

You can scroll to the left the title by pressing and holding **DISPLAY**.

Playing MP3/WMA/WAV



① **Folder number indicator**
Shows the number of folder currently playing.

② **Track number indicator**
Shows the track (file) currently playing.

③ **WMA indicator**
Shows when the WMA file is playing.

④ **MP3 indicator**
Shows when the MP3 file is playing.

1 Insert a CD-ROM into the CD loading slot.

Playback will automatically start.

- **Be sure to turn up the label side of a disc.**
- After a CD-ROM has been inserted, press **SOURCE** to select the built-in CD player.
- You can eject a CD-ROM by pressing **EJECT**.

2 Use VOLUME to adjust the sound level.

3 Press ▲ or ▼ to select a folder.

- You cannot select a folder that does not have an MP3/WMA/WAV file recorded in it.
- To return to folder 01 (ROOT), press and hold **BAND**. However, if folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.

4 To perform fast forward or reverse, press and hold ◄ or ►.

- This is fast forward and reverse operation only for the file being played. This operation is canceled when the previous or next file is reached.
- If you select **ROUGH**, pressing and holding ◄ or ► enables you to search every 10 tracks in the current folder. (Refer to *Selecting the search method* on the next page.)

5 To skip back or forward to another track, press ◄ or ►.

Pressing ► skips to the start of the next track. Pressing ◄ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.

Notes

- When playing discs with MP3/WMA/WAV files and audio data (CD-DA) such as CD-EXTRA and MIXED-MODE CDs, both types can be played only by switching mode between MP3/WMA/WAV and CD-DA with **BAND**.
- If you have switched between playback of MP3/WMA/WAV files and audio data (CD-DA), playback starts at the first track on the disc.
- The built-in CD player can play back an MP3/WMA/WAV file recorded on CD-ROM. (Refer to page 21 for files that can be played back.)
- Do not insert anything other than a CD into the CD loading slot.
- There is sometimes a delay between starting up CD playback and the sound being issued. When being read in, **FRMTREAD** is displayed.
- Playback is carried out in order of file number. Folders are skipped if they contain no files. (If folder 01 (ROOT) contains no files, playback commences with folder 02.)
- When playing back files recorded as VBR (variable bit rate) files, the play time will not be correctly displayed if fast forward or reverse operations are used.
- If the inserted disc contains no files that can be played back, **NO AUDIO** is displayed.
- If the inserted disc contains WMA files that are protected by digital rights management (DRM) , **SKIPPED** is displayed while the protected file is skipped.
- If all the files on the inserted disc are secured by DRM, **PROTECT** is displayed.
- There is no sound on fast forward or reverse.

- If an error message such as **ERROR-11** is displayed, refer to *Understanding built-in CD player error messages* on page 20.

Repeating play

For MP3/WMA/WAV playback, there are three repeat play ranges: **FRPT** (folder repeat), **RPT** (one-track repeat) and disc repeat.

● **Press 5 to select the repeat range.**
Press **5** until the desired repeat range appears in the display.

- **RPT** – Repeat just the current track
- **FRPT** – Repeat the current folder
- Track number (e.g., **T04**) – Repeat all tracks

Notes

- If you select another folder during repeat play, the repeat play range changes to disc repeat.
- If you perform track search or fast forward/reverse during **RPT**, the repeat play range changes to **FRPT**.
- When **FRPT** is selected, it is not possible to play back a subfolder of that folder.

Playing tracks in a random order

Random play lets you play back tracks in a random order within the repeat range, **FRPT** (folder repeat) and disc repeat.

1 Select the repeat range.
Refer to *Repeating play* on this page.

2 Press 4 repeatedly to turn random play on or off.
When random play is on, **RDM** appears in the display.
■ If you turn random play on during **FRPT**, **FRDM** appears in the display.

Scanning folders and tracks

While you are using **FRPT** (folder repeat), the beginning of each track in the selected folder plays for about 10 seconds. When you are using disc repeat, the beginning of the first track of each folder is played for about 10 seconds.

1 Select the repeat range.
Refer to *Repeating play* on this page.

2 Press 3 to turn scan play on.
SCAN appears in the display. The first 10 seconds of each track of the current folder (or the first track of each folder) is played.
■ If you turn scan play on during **FRPT**, **FSCN** appears in the display.

3 When you find the desired track (or folder) press 3 to turn scan play off.
■ After track or folder scanning is finished, normal playback of the tracks will begin again.

Pausing MP3/WMA/WAV playback

Pause lets you temporarily stop playback of the MP3/WMA/WAV.

● **Press 6 repeatedly to turn pause on or off.**
When pause is on, **PAUSE** appears in the display.
■ You can also turn pause on or off by pressing **PAUSE**.

Selecting the search method

You can switch the search method between fast forward/reverse and searching every 10 tracks.

● **Press 2 to select the search method.**
Press **2** until the desired search method appears in the display.
- **FF/REV** – Fast forward and reverse
- **ROUGH** – Searching every 10 tracks ▣

Searching every 10 tracks in the current folder

If the current folder contains over 10 tracks, you can search every 10 tracks. When one folder contains a lot of tracks, you can roughly search for the track you want to play.

1 Select the search method ROUGH.
Refer to *Selecting the search method* on the previous page.

2 Press and hold ◄ or ► to search every 10 tracks in the current folder.
- If the current folder contains less than 10 tracks, pressing and holding ► recalls the last track of the folder. Also, if the remaining number of tracks after searching every 10 tracks is less than 10, pressing and holding ► recalls the last track of the folder.
- If the current folder contains less than 10 tracks, pressing and holding ◄ recalls the first track of the folder. Also, if the remaining number of tracks after searching every 10 tracks is less than 10, pressing and holding ◄ recalls the first track of the folder. ▣

Using compression and BMX

Using the COMP (compression) and BMX functions let you adjust the sound playback quality of this player. Each of the functions have a two-step adjustment. The COMP function balances the output of louder and softer sounds at higher volumes. BMX controls sound reverberations to give playback a fuller sound. Listen to each of the effects as you select through them and use the one that best enhances the playback of the track or CD that you are listening to.

● **Press 1 to select your favorite setting.**
Press **1** repeatedly to switch between the following settings:
COMP OFF—**COMP 1**—**COMP 2**—**COMP OFF**—**BMX 1**—**BMX 2** ▣

Displaying text information on MP3/WMA disc

Text information recorded on a MP3/WMA disc can be displayed.

● **Press DISPLAY.**
Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:
Folder and track numbers—Track number and play time—**FOLDER** (folder name)—**FILE** (file name)—**TRK TTL** (track title)—**ART NAME** (artist name)—**ALBM TTL** (album title)—**COMMENT** (comment)—Bit rate
- When playing back MP3 files recorded as VBR (variable bit rate) files, the bit rate value is not displayed even after switching to bit rate. (**VBR** will be displayed.)
- When playing back WMA files recorded as VBR (variable bit rate) files, the average bit rate value is displayed.
- If specific information has not been recorded on an MP3/WMA disc, **NO XXXX** will be displayed (e.g., **NO NAME**).
- With some applications used to encode WMA files, album names and other text information may not be correctly displayed.

Note
You can scroll to the left the text information by pressing and holding **DISPLAY**. ▣

Displaying text information on WAV disc

You can display text information recorded on a WAV disc.

- **Press DISPLAY.**

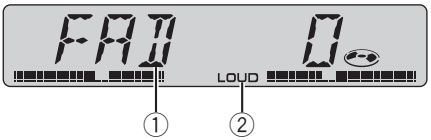
Press **DISPLAY** repeatedly to switch between the following settings:
Folder and track numbers—Track number and play time—**FOLDER** (folder name)—**FILE** (file name)—Sampling frequency

- You can only play back WAV files in the frequencies 16, 22.05, 24, 32, 44.1 and 48 kHz (LPCM), or 22.05 and 44.1 kHz (MS ADPCM). The sampling frequency shown in the display may be rounded.

Note

You can scroll to the left the text information by pressing and holding **DISPLAY**.

Introduction of audio adjustments



① **Audio display**
Shows the audio adjustments status.

② **LOUD indicator**
Appears in the display when loudness is turned on.

● **Press AUDIO to display the audio function names.**
Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following audio functions:
FAD (balance adjustment)—**BASS** (bass adjustment)—**TREBLE** (treble adjustment)—**LOUD** (loudness)—**SLA** (source level adjustment)

- When selecting the FM tuner as the source, you cannot switch to **SLA**.
- If you do not operate the audio function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display.
- To return to the display of each source, press **BAND**.

Using balance adjustment

You can select a fader/balance setting that provides an ideal listening environment in all occupied seats.

1 Press AUDIO to select FAD.

- If the balance setting has been previously adjusted, **BAL** will be displayed.

2 Press ▲ or ▼ to adjust front/rear speaker balance.
FAD F15 – **FAD R15** is displayed as the front/rear speaker balance moves from front to rear.

- **FAD 0** is the proper setting when only two speakers are used.

3 Press ◄ or ► to adjust left/right speaker balance.
BAL L9 – **BAL R9** is displayed as the left/right speaker balance moves from left to right.

Using the BTB (bass treble booster)

There are five stored BTB settings such as **DYNAMIC**, **POWER**, **MAX**, **CUSTOM** and **FLAT** that can easily recall at any time.

- **CUSTOM** is an adjusted BTB setting that you create.
- When **FLAT** is selected no supplement or correction is made to the sound. This is useful to check effect of the BTB settings by switching alternatively between **FLAT** and set BTB setting.

● **Press BTB to select the desired BTB setting.**
Press **BTB** repeatedly to switch between the following BTB setting:
POWER—**MAX**—**CUSTOM**—**FLAT**—**DYNAMIC**

Adjusting BTB

You can adjust the currently selected BTB setting as desired. Adjusted BTB settings are memorized in **CUSTOM**.

Adjusting bass

You can adjust the bass level.

1 Press AUDIO to select BASS.

2 Press ▲ or ▼ to adjust the bass level.
+6 – **–6** is displayed as the level is increased or decreased.

Adjusting treble

You can adjust the treble level.

1 Press AUDIO to select TREBLE.

2 Press ▲ or ▼ to adjust the treble level.
+6 – **–6** is displayed as the level is increased or decreased.

Adjusting loudness

Loudness compensates for deficiencies in the low- and high-sound ranges at low volume.

1 Press AUDIO to select LOUD.

2 Press ▲ to turn loudness on.
LOUD indicator is displayed.
- To turn loudness off, press ▼.
- You can also turn loudness on or off by pressing and holding **BTB**.

3 Press ◄ or ► to select a desired level.
LOW (low)—**HI** (high)

Adjusting source levels

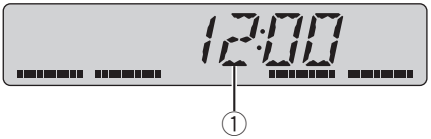
SLA (source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.
- Settings are based on the FM tuner volume level, which remains unchanged.
- The AM tuner volume level can also be adjusted with source level adjustments.

1 Compare the FM tuner volume level with the level of the source you wish to adjust.

2 Press AUDIO to select SLA.

3 Press ▲ or ▼ to adjust the source volume.
SLA +4 – **SLA –4** is displayed as the source volume is increased or decreased.

Adjusting initial settings



Initial settings lets you perform initial setup of different settings for this unit.

① **Function display**
Shows the function status.

1 Press SOURCE and hold until the unit turns off.

2 Press AUDIO and hold until clock appears in the display.
Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following settings:
Clock—**FM** (FM tuning step)—**AM** (AM tuning step)
Use the following instructions to operate each particular setting.

- To cancel initial settings, press **BAND**.
- You can also cancel initial settings by holding down **AUDIO** until the unit turns off.

Setting the clock

Use these instructions to set the clock.

1 Press AUDIO to select clock.

2 Press ◄ or ► to select the segment of the clock display you wish to set.
Pressing ◄ or ► will select one segment of the clock display:
Hour—Minute
As you select segments of the clock display the segment selected will blink.

3 Press ▲ or ▼ to set the clock.
Pressing ▲ will increase the selected hour or minute. Pressing ▼ will decrease the selected hour or minute.

Turning the clock display on or off

You can turn the clock display on or off.

- **Press CLOCK to turn the clock display on or off.**

Each press of **CLOCK** turns the clock display on or off.

- The clock display disappears temporarily when you perform other operations, but the clock display appears again after 25 seconds.

Setting the FM tuning step

The FM tuning step employed by seek tuning can be switched between 100 kHz, the preset step, and 50 kHz.

- If seek tuning is performed in 50 kHz steps, stations may be tuned in imprecisely. Tune in the stations with manual tuning or use seek tuning again.

1 Press AUDIO to select FM.

2 Press ◄ or ► to select the FM tuning step.
Press ◄ to select **50** (50 kHz). Press ► to select **100** (100 kHz).

Setting the AM tuning step

The AM tuning step can be switched between 9 kHz, the preset step, and 10 kHz. When using the tuner in North, Central or South America, reset the tuning step from 9 kHz (531 – 1,602 kHz allowable) to 10 kHz (530 – 1,640 kHz allowable).

1 Press AUDIO to select AM.

2 Press ◄ or ► to select the AM tuning step.

Press ◄ to select **9** (9 kHz). Press ► to select **10** (10 kHz).

Understanding built-in CD player error messages

When you contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center, be sure to record the error message.

Message	Cause	Action
ERROR-11, 12, 17, 30	Dirty disc	Clean disc.
ERROR-11, 12, 17, 30	Scratched disc	Replace disc.
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	Electrical or mechanical	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the CD player.
ERROR-22, 23	The CD format cannot be played back	Replace disc.
ERROR-44	All tracks are skip tracks	Replace disc.

CD player and care

- Use only CDs that have either of the two Compact Disc Digital Audio marks as shown below.

- Use only normal, round CDs. If you insert irregular, non-round, shaped CDs they may jam in the CD player or not play properly.

- Check all CDs for cracks, scratches or warping before playing. CDs that have cracks, scratches or are warped may not play properly. Do not use such discs.
- Avoid touching the recorded (non-printed) surface when handling the disc.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and do not expose the discs to high temperatures.
- Do not attach labels, write on or apply chemicals to the surface of the discs.
- To clean a CD, wipe the disc with a soft cloth outward from the center.

- If the heater is used in cold weather, moisture may form on components inside the CD player. Condensation may cause the CD player to malfunction. If you think that condensation is a problem turn off the CD player for an hour or so to allow it to dry out and wipe any damp discs with a soft cloth to remove the moisture.
- Road shocks may interrupt CD playback.

CD-R/CD-RW discs

- When CD-R/CD-RW discs are used, playback is possible only for discs which have been finalized.
- It may not be possible to play back CD-R/CD-RW discs recorded on a music CD recorder or a personal computer because of disc characteristics, scratches or dirt on the disc, or dirt, condensation, etc., on the lens of this unit.

- Playback of discs recorded on a personal computer may not be possible, depending on the application settings and the environment. Please record with the correct format. (For details, contact the manufacturer of the application.)
- Playback of CD-R/CD-RW discs may become impossible in case of direct exposure to sunlight, high temperatures, or the storage conditions in the vehicle.
- Titles and other text information recorded on a CD-R/CD-RW disc may not be displayed by this unit (in the case of audio data (CD-DA)).
- This unit conforms to the track skip function of the CD-R/CD-RW disc. The tracks containing the track skip information are skipped automatically (in case of audio data (CD-DA)).
- If you insert a CD-RW disc into this unit, time to playback will be longer than when you insert a conventional CD or CD-R disc.
- Read the precautions with CD-R/CD-RW discs before using them.

MP3, WMA and WAV files

- MP3 is short for MPEG Audio Layer 3 and refers to an audio compression technology standard.
- WMA is short for Windows Media™ Audio and refers to an audio compression technology that is developed by Microsoft Corporation. WMA data can be encoded by using Windows Media Player version 7 or later.
- WAV is short for waveform. It is a standard audio file format for Windows®.
- With some applications used to encode WMA files, this unit may not operate correctly.
- With some applications used to encode WMA files, album names and other text information may not be correctly displayed.
- This unit allows playback of MP3/WMA/WAV files on CD-ROM, CD-R and CD-RW discs. Disc recordings compatible with level 1 and level 2 of ISO9660 and with the Romeo and Joliet file system can be played back.
- It is possible to play back multi-session compatible recorded discs.
- MP3/WMA/WAV files are not compatible with packet write data transfer.
- The maximum number of characters which can be displayed for a file name, including the extension (.mp3, .wma or .wav), is 64, from the first character.
- The maximum number of characters which can be displayed for a folder name is 64.
- In case of files recorded according to the Romeo file system, only the first 64 characters can be displayed.
- When playing discs with MP3/WMA/WAV files and audio data (CD-DA) such as CD-EXTRA and MIXED-MODE CDs, both types can be played only by switching mode between MP3/WMA/WAV and CD-DA.
- The folder selection sequence for playback and other operations becomes the writing sequence used by the writing software. For this reason, the expected sequence at the time of playback may not coincide with the actual playback sequence. However, there also is some writing software which permits setting of the playback order.
- Some audio CDs contain tracks that merge into one another without a pause. When these discs are converted to MP3/WMA/WAV files and burned to a CD-R/CD-RW/CD-ROM, the files will be played back on this player with a short pause between each one, regardless of the length of the pause between tracks on the original audio CD.

Important

- When naming an MP3/WMA/WAV file, add the corresponding filename extension (.mp3, .wma or .wav).
- This unit plays back files with the filename extension (.mp3, .wma or .wav) as an MP3/WMA/WAV file. To prevent noise and malfunctions, do not use these extensions for files other than MP3/WMA/WAV files.

MP3 additional information

- Files are compatible with the ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 and 2.4 formats for display of album (disc title), track (track title), artist (track artist) and comments. Ver. 2.x of ID3 Tag is given priority when both Ver. 1.x and Ver. 2.x exist.
- The emphasis function is valid only when MP3 files of 32, 44.1 and 48 kHz frequencies are played back. (16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz sampling frequencies can be played back.)
- There is no m3u playlist compatibility.
- There is no compatibility with the MP3i (MP3 interactive) or mp3 PRO formats.
- The sound quality of MP3 files generally becomes better with an increased bit rate. This unit can play recordings with bit rates from 8 kbps to 320 kbps, but in order to be able to enjoy sound of a certain quality, we recommend using only discs recorded with a bit rate of at least 128 kbps.

WMA additional information

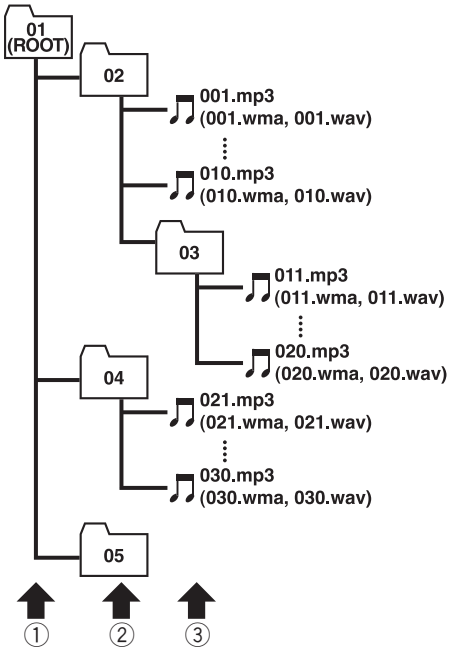
- This unit plays back WMA files encoded by Windows Media Player version 7, 7.1, 8 and 9.
- You can only play back WMA files in the frequencies 32, 44.1 and 48 kHz.
- The sound quality of WMA files generally becomes better with an increased bit rate. This unit can play recordings with bit rates from 48 kbps to 320 kbps (CBR) or from 48 kbps to 384 kbps (VBR), but in order to be able to enjoy sound of a certain quality, we recommend using discs recorded with a higher bit rate.
- This unit doesn't support the following formats.
  - — Windows Media Audio 9 Professional (5.1ch)
  - — Windows Media Audio 9 Lossless
  - — Windows Media Audio 9 Voice

WAV additional information

- This unit plays back WAV files encoded in Linear PCM (LPCM) format or MS ADPCM format.
- You can only play back WAV files in the frequencies 16, 22.05, 24, 32, 44.1 and 48 kHz (LPCM), or 22.05 and 44.1 kHz (MS ADPCM). The sampling frequency shown in the display may be rounded.
- The sound quality of WAV files generally becomes better with a larger number of quantization bits. This unit can play recordings with 8 and 16 (LPCM) or 4 (MS ADPCM) quantization bits, but in order to be able to enjoy sound of a certain quality, we recommend using discs recorded with the larger number of quantization bits. ▣

About folders and MP3/WMA/WAV files

- An outline of a CD-ROM with MP3/WMA/WAV files on it is shown below. Subfolders are shown as folders in the folder currently selected.



① **First level**

② **Second level**

③ **Third level**

Notes

- This unit assigns folder numbers. The user can not assign folder numbers.
- It is not possible to check folders that do not include MP3/WMA/WAV files. (These folders will be skipped without displaying the folder number.)
- MP3/WMA/WAV files in up to 8 tiers of folders can be played back. However, there is a delay in the start of playback on discs with numerous tiers. For this reason we recommend creating discs with no more than 2 tiers.
- It is possible to play back up to 99 folders on one disc.

Terms

Bit rate
This expresses data volume per second, or bps units (bits per second). The higher the rate, the more information is available to reproduce the sound. Using the same encoding method (such as MP3), the higher the rate, the better the sound.

ID3 tag
This is a method of embedding track-related information in an MP3 file. This embedded information can include the track title, the artist's name, the album title, the music genre, the year of production, comments and other data. The contents can be freely edited using software with ID3 Tag editing functions. Although the tags are restricted as to the number of characters, the information can be viewed when the track is played back.

ISO9660 format
This is the international standard for the format logic of CD-ROM folders and files. For the ISO9660 format, there are regulations for the following two levels.
Level 1:
The file name is in 8.3 format (the name consists of up to 8 characters, half-byte English capital letters and half-byte numerals and the "_" sign, with a file-extension of three characters.)
Level 2:
The file name can have up to 31 characters (including the separation mark "." and a file extension). Each folder contains less than 8 hierarchies.
Extended formats
Joliet:
File names can have up to 64 characters.
Romeo:
File names can have up to 128 characters.

Linear PCM (LPCM)/Pulse code modulation
This stands for linear pulse code modulation, which is the signal recording system used for music CDs and DVDs.

m3u
Playlists created using the "WINAMP" software have a playlist file extension (.m3u).

MP3
MP3 is short for MPEG Audio Layer 3. It is an audio compression standard set by a working group (MPEG) of the ISO (International Standards Organization). MP3 is able to compress audio data to about 1/10th the level of a conventional disc.

MS ADPCM
This stands for Microsoft adaptive differential pulse code modulation, which is the signal recording system used for the multimedia software of Microsoft Corporation.

Multi-session
Multi-session is a recording method that allows additional data to be recorded later. When recording data on a CD-ROM, CD-R or CD-RW, etc., all data from beginning to end is treated as a single unit or session. Multi-session is a method of recording more than 2 sessions on one disc.

Number of quantization bits
The number of quantization bits is one factor in the overall sound quality; the higher the "bit-depth", the better the sound quality. However, increasing the bit-depth also increases the amount of data and therefore storage space required.

Packet write
This is a general term for a method of writing on CD-R, etc., at the time required for a file, just as is done with files on floppy or hard discs.

VBR
VBR is short for variable bit rate. Generally speaking CBR (constant bit rate) is more widely used. But by flexibly adjusting the bit rate according to the needs of audio compression, it is possible to achieve compression-priority sound quality.

WAV
WAV is short for waveform. It is a standard audio file format for Windows®.

WMA
WMA is short for Windows Media™ Audio and refers to an audio compression technology that is developed by Microsoft Corporation. WMA data can be encoded by using Windows Media Player version 7 or later. Microsoft, Windows Media, and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. ▣

Specifications

General

Rated power source ..... 14.4 V DC (allowable voltage range: 12.0 – 14.4 V DC)
Grounding system ..... Negative type
Max. current consumption ..... 10.0 A
Dimensions (W × H × D):
- DIN
  - Chassis ..... 178 × 50 × 157 mm
  - Nose ..... 188 × 58 × 18 mm
- D
  - Chassis ..... 178 × 50 × 162 mm
  - Nose ..... 170 × 48 × 13 mm

Weight ..... 1.3 kg

Audio

Continuous power output is 22 W per channel minimum into 4 ohms, both channels driven 50 to 15,000 Hz with no more than 5% THD.
Maximum power output ..... 50 W × 4
Load impedance ..... 4 Ω (4 – 8 Ω allowable)
Preout max output level/output impedance ..... 2.2 V/1 kΩ
Bass/Treble:
- Bass
  - Frequency ..... 100 Hz
  - Gain ..... ±12dB
- Treble
  - Frequency ..... 10 kHz
  - Gain ..... ±12dB

Loudness contour
- Low ..... +7 dB (100 Hz), +4 dB (10 kHz)
- High ..... +10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz) (volume: –30 dB)

CD player

System ..... Compact disc audio system
Usable discs ..... Compact disc
Signal format:
- Sampling frequency ..... 44.1 kHz
- Number of quantization bits ..... 16; linear

Frequency characteristics ... 5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Signal-to-noise ratio ..... 94 dB (1 kHz) (IEC-A network)
Dynamic range ..... 92 dB (1 kHz)
Number of channels ..... 2 (stereo)
MP3 decoding format ..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA decoding format ..... Ver. 7, 7.1, 8, 9 (2ch audio)
WAV signal format ..... Linear PCM & MS ADPCM

FM tuner

Frequency range ..... 87.5 – 108.0 MHz
Usable sensitivity ..... 8 dBf (0.7 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity ..... 10 dBf (0.9 μV/75 Ω, mono)
Signal-to-noise ratio ..... 75 dB (IEC-A network)
Distortion ..... 0.3 % (at 65 dBf, 1 kHz, stereo) 0.1 % (at 65 dBf, 1 kHz, mono)
Frequency response ..... 30 – 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation ..... 45 dB (at 65 dBf, 1 kHz)

AM tuner

Frequency range ..... 531 – 1,602 kHz (9 kHz) 530 – 1,640 kHz (10 kHz)
Usable sensitivity ..... 18 μV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio ..... 65 dB (IEC-A network)

Note

Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvements. ■

*感謝*惠購先鋒產品。

請通讀使用說明書以了解本型號的正確操作方法。*通讀完畢後，請妥善保存，以備日後參考。*

01 開始使用之前
關於本機 28
特點 28
關於WMA 28
本機之防盜 28
- 拆卸前面板 28
- 安裝前面板 29

02 按鈕功能
主機 30

03 電源ON/OFF
開啟本機與選擇播放源 31
關閉本機 31

04 調諧器
收聽收音機 32
保存和調出廣播頻率 32
收聽強信號 32
保存最強之廣播頻率 32

05 內置式光碟機
播放CD 33
重複播放 33
按隨機順序播放曲目 33
掃描CD之曲目 33
暫停CD播放 33
選擇搜尋方法 34
在當前碟片中以10首曲目為單位搜尋 34
使用壓縮與BMX 34
使用CD TEXT功能 34

06 MP3/WMA/WAV播放機
播放MP3/WMA/WAV 35
重複播放 35
按隨機順序播放曲目 36
掃描檔案夾與曲目 36
暫停MP3/WMA/WAV播放 36
選擇搜尋方法 36
在當前檔案夾中以10首曲目為單位搜尋 36
使用壓縮與BMX 37
顯示MP3/WMA碟片之文字資訊 37
顯示WMA碟片之文字資訊 37

07 音頻調節
音頻調節之介紹 38
使用平衡調節 38
使用BTB（低音高音增強） 38
- 調節BTB 38
調節響度 38
調節音源電平 39

08 初始設定
調節初始設定 40
設定時鐘 40
- 打開或關閉時鐘顯示 40
設定FM調頻間隔 40
設定AM調頻間隔 40

● 附加資訊
內置式光碟機錯誤訊息之含義 41
光碟機及其養護 41
CD-R/CD-RW碟片 41
MP3，WMA與WAV檔案 42
- MP3附加資訊 42
- WMA附加資訊 42
- WAV附加資訊 43
關於檔案夾與MP3/WMA/WAV檔案 43
術語 44
規格 45

關於本機

小心

- 請勿讓本機接觸液體。觸電事故可由此而發生。此外，與液體接觸還可導致本機受損，冒煙及過熱。
- 請將本說明書保存於隨手可取之處，以備查閱操作步驟及注意事項。
- 請務必保持在適當的音量，以能聽見車外的聲響為準。
- 請注意本機的防潮。
- 如果電池未接通或電量用完，預設記憶將被抹去，必須重新編序。
- 如果本機無法正常工作，請與經銷商或就近的先鋒授權服務站聯繫。■

特點

CD之播放

可進行CD/CD-R/CD-RW之播放。

MP3檔案之播放

您可播放錄製在CD-ROM/CD-R/CD-RW（ISO9660 Level 1/Level 2標準碟片）中的MP3檔案。

- 本產品之供應僅是對私人，非商業使用的授權許可，但它既非授權許可，亦非包含任何權利可以將本產品用於任何商業（即創收）實時播放（陸上，衛星，有線和／或任何其他媒體），通過網際網路，網內網路和／或其他網路或其他電子內容傳播系統播放，例如付費音頻或隨選音訊應用軟體。此類用途須另行授權許可。有關詳情，請訪問
  http://www.mp3licensing.com。

WMA檔案之播放

您可播放錄製在CD-ROM/CD-R/CD-RW（ISO9660 Level 1/Level 2標準碟片）中的WMA檔案。

WAV檔案之播放

您可播放錄製在CD-ROM/CD-R/CD-RW（線性PCM「LPCM」/MS ADPCM碟片）中的WAV檔案。■

關於WMA

印製在包裝盒上之Windows Media™圖標表示本機可播放WMA數據。

WMA為Windows Media Audio之縮寫，係Microsoft Corporation開發之音頻壓縮技術。WMA數據可用Windows Media Player第7以上版本編碼。

Microsoft，Windows Media，與Windows圖標為Microsoft Corporation在美國和／或其他國家之商標或註冊商標。

注意

- 若使用某些應用軟體編碼WMA檔案，本機可能不會正常工作。
- 若使用某些應用軟體編碼WMA檔案，專輯名稱與其他文字資訊可能無法正常顯示。■

本機之防盜

前面板可從主機卸下放入附帶之防盜保險箱以免被盜。

重要

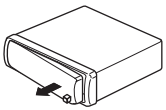
- 拆裝時切勿魯莽或用力抓住顯示幕與按鈕。
- 請避免使前面板受到劇烈撞擊。
- 請將前面板遠離直射陽光下和高溫。

拆卸前面板

1 **按DETACH松脫前面板。**

按**DETACH**，面板右側即從主機松脫。

2　抓住前面板將其卸下。
抓住前面板右側並將其向左拔出。前面板將從主機卸下。

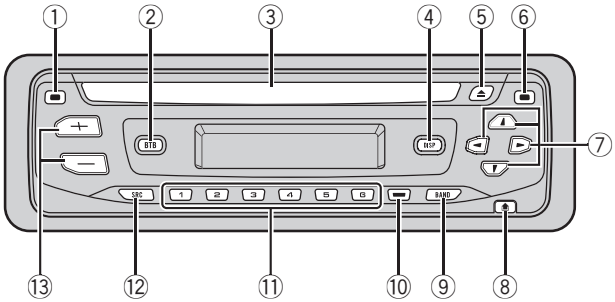


3　將前面板放入附帶之防盜保險箱安全存放。

安裝前面板

1　將前面板平放於主機。

2　將前面板按入主機表面直至固定到位。



主機

① **CLOCK按鈕**
按該按鈕可換至時鐘顯示。

② **BTB按鈕**
按該按鈕可選擇各種BTB（低音高音增強）設定。
按住該按鈕可開關響度。

③ **碟片槽**
插入要播放的碟片。

④ **DISPLAY按鈕**
按該按鈕可選擇不同的顯示模式。

⑤ **EJECT按鈕**
按該按鈕可從內置式光碟機中退出CD。

⑥ **AUDIO按鈕**
按該按鈕可選擇各種音質控制。

⑦ **▲/▼/◄/►按鈕**
按該按鈕可進行手動搜尋調頻，快進，快倒和曲目搜尋控制。同時還可用於控制功能。

⑧ **DETACH按鈕**
按該按鈕可從主機拆下前面板。

⑨ **BAND按鈕**
按該按鈕可從三個FM波段與一個AM波段中選擇，並可取消功能之控制模式。

⑩ **LOCAL/BSM按鈕**
按該按鈕可開關本地功能。
按住該按鈕可開關BSM功能。

⑪ **1 –6按鈕**
按該按鈕可進行預設調頻。

⑫ **SOURCE按鈕**
選擇一個播放源可開啟本機。按該按鈕可在所有可用的播放源之間循環切換。

⑬ **VOLUME（+/-）按鈕**
按該按鈕可調高或調低音量。▣

開啟本機與選擇播放源

您可選擇欲收聽的播放源。切換至內置式光碟機時，請在本機中裝入一張碟片（請參見第33頁）。

- **按SOURCE選擇播放源。**

反覆按**SOURCE**可在以下播放源之間切換：
內置式光碟機－調諧器
當選擇播放源時，本機開啟。

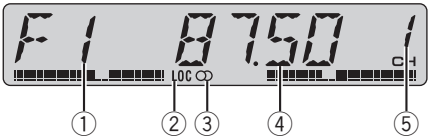
注意

- 當本機中無碟片裝入時，播放源將無法切換至內置式光碟機。
- 當本機之藍色／白色引線連接至汽車自動天線中繼控制端子時，汽車天線會在本機播放源啟動時伸出。收回天線時，請關閉播放源。▣

關閉本機

- **按住SOURCE直至本機關閉。**▣

收聽收音機



重要

如果在北美，中美或南美使用本機，請將AM調頻間隔復位（請參見第40頁上*設定AM調頻間隔*）。

① **波段指示器**
顯示收音機調頻之波段是AM或FM。

② **LOC指示器**
在本地頻道搜尋開啟時出現。

③ **立體聲（ ）指示器**
顯示所選之頻率正用立體聲廣播。

④ **頻率指示器**
顯示調諧器所調之頻率。

⑤ **預設號碼指示器**
顯示已經選擇的預設號碼。

1 按SOURCE選擇調諧器。

2 使用VOLUME可調節聲音大小。

3 按BAND選擇波段。
按**BAND**直至所需的波段顯示，**F1**，**F2**，**F3**為FM或**AM**。

4 進行手動調頻時，快速按◄或►。

5 進行搜尋調頻時，請按住◄或►大約一秒鍾後放開。
調諧器將掃描頻率直至找到一個收聽效果好之強信號廣播節目。
- 搜尋調頻可通過快速按◄或►取消。
- 如果按住◄或►則可在廣播電臺之間跳躍。搜尋調頻會在按鈕放開的同時啟動。

保存和調出廣播頻率

如果按任何一個預設調頻按鈕**1 –6**，可輕鬆保存最多六個廣播頻率，以後只需觸摸按鈕即可將其調出。

● **當找到欲存儲在記憶體中的頻率時，按住預設調頻按鈕1 –6其中一個直至其預設號碼停止閃爍。**
已經按下之號碼將在預設號碼指示器中閃爍，然後持續亮起。所選廣播電台頻率成功保存在記憶體中。
以後按該預設調頻按鈕時，廣播電臺頻率即從記憶體中調出。

注意

- 最多18個FM電臺（三個FM波段各6個）以及6個AM電臺可存儲在記憶體中。
- 亦可使用▲與▼調出預設調諧按鈕**1 –6**被指定的廣播電臺頻率。

收聽強信號

本地頻道搜尋只能收聽到信號足夠強，接收效果好之廣播電臺。

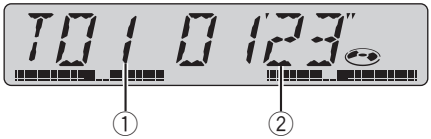
● **反覆按LOCAL/BSM可開啟或關閉本地頻道搜尋。**
當本地頻道搜尋開啟時，**LOC**在顯示幕中出現。

保存最強之廣播頻率

BSM（最佳電臺記憶）可在預設調頻按鈕**1 –6**下自動保存六個最強之廣播頻率，一旦保存，則只需觸摸按鈕即可收聽這些頻率。
- 用BSM存儲廣播頻率可能會替換用**1 –6**已經存入的廣播頻率。

● **按住LOCAL/BSM直至BSM開啟。**
BSM開始閃爍。在**BSM**閃爍時，這六個最強的廣播頻率將按其信號強弱順序存儲在預設調頻按鈕**1 –6**下。存儲結束時，**BSM**停止閃爍。
- 取消保存進程時，請按**LOCAL/BSM**。

播放CD



① **曲目號碼指示器**
顯示當前正在播放之曲目。

② **播放時間指示器**
顯示當前曲目已播放的時間。

1 將CD插入CD槽。
播放將自動開始。
- **請務必使碟片的標籤面朝上。**
- 在CD插入後，請按**SOURCE**選擇內置式光碟機。
- 按**EJECT**可退出CD。

2 使用VOLUME可調節聲音大小。

3 快進或快倒時，按住◄或►。
- 如果選擇**ROUGH**，按住◄或►可以十首曲目為單位搜尋當前碟片。（請參見下一頁上*選擇搜尋方法*。）

4 向後或向前跳躍至另一曲目時，按◄或►。
按►可跳躍至下一曲目的開始位置。按一次◄可跳躍至當前曲目的開始位置。再按一次則跳躍至前一曲目。

注意
- 內置式光碟機一次播放一張標準12 cm或8 cm（單面）CD。播放8 cm CD時請勿使用適配器。
- CD槽中請勿插入CD以外的任何其他物品。
- 如果**ERROR-11**等錯誤訊息顯示，則請參見第41頁上*內置式光碟機錯誤訊息之含義*。

重複播放

重複播放功能可聽到同一首曲目反覆播放。

● **反覆按5可開啟或關閉重複播放。**
當重複播放開啟時，**RPT**在顯示幕中出現。
- 如果進行曲目搜尋或快進／快倒，則重複播放會自動取消。

按隨機順序播放曲目

隨機播放功能可按隨機順序播放CD之曲目。

● **反覆按4可開啟或關閉隨機播放。**
當隨機播放開啟時，**RDM**在顯示幕中出現。

掃描CD之曲目

掃描播放可聽到CD上各曲目之前10秒鐘內容。

1 按3開啟掃描播放。
SCAN在顯示幕中出現。播放各曲目前10秒鐘內容。

2 在找到所需的曲目時按3關閉掃描播放。
- 在CD掃描結束之後，曲目將重新開始正常播放。

暫停CD播放

暫停功能可暫時停止CD之播放。

● **反覆按6可開啟或關閉暫停。**
當暫停開啟時，**PAUSE**在顯示幕中出現。

選擇搜尋方法

您可在快進／快倒與以10首曲目為單位搜尋之間切換搜尋方法。

● **按2選擇搜尋方法。**

按**2**直至所需搜尋方法在顯示幕中出現。

- **FF/REV**－快進與快倒
- **ROUGH**－以10首曲目為單位搜尋▣

在當前碟片中以10首曲目為單位搜尋

如果碟片中曲目超過10首，則可以10首曲目為單位搜尋。在碟片含大量曲目時，則可模糊搜尋所需播放之曲目。

1 **選擇搜尋方法ROUGH。**

請參見本頁上*選擇搜尋方法*。

2 **按住◄或►在碟片中以10首曲目為單位搜尋。**

■ 如果碟片中曲目數小於10首，按住►可調出碟片最後一首曲目。同樣，如果以10首曲目為單位搜尋後剩餘的曲目數小於10首，按住►可調出碟片最後一首曲目。

■ 如果碟片中曲目數小於10首，按住◄可調出碟片第一首曲目。同樣，如果以10首曲目為單位搜尋後剩餘的曲目數小於10首，按住◄可調出碟片第一首曲目。▣

使用壓縮與BMX

使用COMP（壓縮）與BMX功能可調節本機的聲音播放質量。各項功能均有兩級調節。COMP功能在較高音量時平衡高音與低音之輸出。BMX控制聲音迴響，使播放聲音更加飽滿。選擇時請輪流收聽各種效果，然後採用最能增強正在收聽曲目或CD的播放之效果。

● **按1選擇常用設定。**

反覆按**1**可在以下設定之間切換：
COMP OFF－**COMP 1**－**COMP 2**－**COMP OFF**－**BMX 1**－**BMX 2**▣

使用CD TEXT功能

有些碟片在製作過程中在碟片上對某些資訊進行了編碼。此類碟片可能會含有諸如CD標題，曲目標題，作者姓名與播放時間，因此被稱之為CD TEXT碟片。僅此類經特殊編碼的CD TEXT碟片支持下列功能。

● **按DISPLAY。**

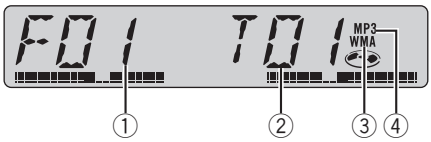
反覆按**DISPLAY**可在以下設定之間切換：
播放時間－**DISC TTL**（碟片標題）－**ART NAME**（碟片作者姓名）－**TRK TTL**（曲目標題）－**ART NAME**（曲目作者姓名）

■ 如果CD TEXT碟片上未曾錄製特定資訊，則**NO XXXX**將顯示（例如，**NO T-TTL**）。

注意

您可按住**DISPLAY**使標題向左滾動。▣

播放MP3/WMA/WAV



① **檔案夾編號指示器**
顯示當前正在播放的檔案夾編號。

② **曲目號碼指示器**
顯示當前正在播放之曲目（檔案）。

③ **WMA指示器**
當WMA檔案播放時顯示。

④ **MP3指示器**
當MP3檔案播放時顯示。

1 將CD-ROM插入CD槽。
播放將自動開始。

- **請務必使碟片的標籤面朝上。**
- 在CD-ROM插入後，請按**SOURCE**選擇內置式光碟機。
- 按**EJECT**可退出CD-ROM。

2 使用VOLUME可調節聲音大小。

3 按▲或▼選擇檔案夾。

- 不含MP3/WMA/WAV檔案的檔案夾無法選擇。
- 返回檔案夾01（根目錄）時，請按住**BAND**。但是，如果檔案夾01（根目錄）無任何檔案，則播放從檔案夾02開始。

4 快進或快倒時，按住◀或▶。

- 這僅是對正在播放檔案之快進與快倒操作。當達到上一檔案或下一檔案時本操作取消。
- 如果選擇**ROUGH**，按住◀或▶可以十首曲目為單位搜尋當前檔案夾。（請參見下一頁上*選擇搜尋方法*。）

5 向後或向前跳躍至另一曲目時，按◀或▶。
按▶可跳躍至下一曲目的開始位置。按一次◀可跳躍至當前曲目的開始位置。再按一次則跳躍至前一曲目。

注意

- 在播放MP3/WMA/WAV檔案與音頻數據（CD-DA），如CD-EXTRA與混合模式CD時，這兩種類型均僅能通過**BAND**在MP3/WMA/WAV與CD-DA之間切換模式進行播放。
- 如果已在MP3/WMA/WAV檔案與音頻數據（CD-DA）之間切換，則播放從碟片第一首曲目開始。
- 內置式光碟機可播放錄製在CD-ROM上的MP3/WMA/WAV檔案。（有關可播放檔案請參見第42頁。）
- CD槽中請勿插入CD以外的任何其他物品。
- 有時啟動CD播放與發出聲音之間存在延遲現象。在讀入碟片時，**FRMTREAD**會顯示。
- 播放依檔案編號循序進行。檔案夾若無任何檔案則被跳過。（如果檔案夾01「根目錄」無任何檔案，則播放從檔案夾02開始。）
- 播放以VBR（可變位元率）錄製的檔案時，如果進行快進或快倒操作，則播放時間將無法正常顯示。
- 如果插入的碟片無任何可播放檔案，則**NO AUDIO**會顯示。
- 如果插入的碟片中含受數位權利管理（DRM）保護的WMA檔案，則此類受保護的檔案被跳過，同時**SKIPPED**會顯示。
- 如果所插入碟片中的所有檔案均受DRM保護，則**PROTECT**會顯示。
- 快進或快倒時無聲。
- 如果**ERROR-11**等錯誤訊息顯示，則請參見第41頁上*內置式光碟機錯誤訊息之含義*。

重複播放

對於MP3/WMA/WAV播放，共有三種重複播放範圍：**FRPT**（檔案夾重複），**RPT**（單一曲目重複）與碟片重複。

● **按5選擇重複播放範圍。**
按**5**直至所需重複播放範圍在顯示幕中出現。
- **RPT**－僅重複當前曲目
- **FRPT**－重複當前檔案夾
- 曲目號碼（例如，**T04**）－重複所有曲目

注意
- 如果在重複播放過程中選擇其他檔案夾，則重複播放範圍會變為碟片重複。
- 如果在**RPT**過程中進行曲目搜尋或快進／快倒，則重複播放範圍會變為**FRPT**。
- 當選擇**FRPT**時，該檔案夾中的子檔案夾無法播放。

按隨機順序播放曲目

隨機播放功能可在重複播放範圍（**FRPT**「檔案夾重複」與碟片重複）內按隨機順序播放曲目。

1 選擇重複播放範圍。
請參見上一頁上*重複播放*。

2 反覆按4可開啟或關閉隨機播放。
當隨機播放開啟時，**RDM**在顯示幕中出現。
■ 您可在**FRPT**過程中開啟隨機播放，**FRDM**將出現在顯示幕中。

掃描檔案夾與曲目

在使用**FRPT**（檔案夾重複）時，所選檔案夾中各曲目的開始處會播放約10秒鐘。在使用碟片重複時，各檔案夾第一首曲目的開始處將播放約10秒鐘。

1 選擇重複播放範圍。
請參見上一頁上*重複播放*。

2 按3開啟掃描播放。
SCAN在顯示幕中出現。當前檔案夾各曲目（或各檔案夾的第一首曲目）的前10秒鐘內容會播放。
■ 您可在**FRPT**過程中開啟掃描播放，**FSCN**將出現在顯示幕中。

3 當找到所需的曲目（或檔案夾）時，按3關閉掃描播放。
■ 在曲目或檔案夾掃描結束之後，曲目將重新開始正常播放。

暫停MP3/WMA/WAV播放

暫停功能可暫時停止MP3/WMA/WAV之播放。

● **反覆按6可開啟或關閉暫停。**
當暫停開啟時，**PAUSE**在顯示幕中出現。
■ 亦可通過按**PAUSE**開關暫停。

選擇搜尋方法

您可在快進／快倒與以10首曲目為單位搜尋之間切換搜尋方法。

● **按2選擇搜尋方法。**
按**2**直至所需搜尋方法在顯示幕中出現。
- **FF/REV**－快進與快倒
- **ROUGH**－以10首曲目為單位搜尋

在當前檔案夾中以10首曲目為單位搜尋

如果當前檔案夾中曲目超過10首，則可以10首曲目為單位搜尋。在檔案夾含大量曲目時，則可模糊搜尋所需播放的曲目。

1 選擇搜尋方法ROUGH。
請參見本頁上*選擇搜尋方法*。

2 按住◄或►在當前檔案夾中以10首曲目為單位搜尋。

■ 如果當前檔案夾中曲目數小於10首，按住►可調出檔案夾中最後一首曲目。同樣，如果以10首曲目為單位搜尋後剩餘的曲目數小於10首，按住►可調出檔案夾中最後一首曲目。

■ 如果當前檔案夾中曲目數小於10首，按住◄可調出檔案夾中第一首曲目。同樣，如果以10首曲目為單位搜尋後剩餘的曲目數小於10首，按住◄可調出檔案夾中第一首曲目。▣

使用壓縮與BMX

使用COMP（壓縮）與BMX功能可調節本機的聲音播放質量。各項功能均有兩級調節。COMP功能在較高音量時平衡高音與低音之輸出。BMX控制聲音迴響，使播放聲音更加飽滿。選擇時請輪流收聽各種效果，然後採用最能增強正在收聽曲目或CD的播放之效果。

● **按1選擇常用設定。**

反覆按**1**可在以下設定之間切換：
COMP OFF－**COMP 1**－**COMP 2**－**COMP OFF**－**BMX 1**－**BMX 2**▣

顯示MP3/WMA碟片之文字資訊

MP3/WMA碟片上錄製的文字資訊可以顯示。

● **按DISPLAY。**

反覆按**DISPLAY**可在以下設定之間切換：
檔案夾與曲目號碼－曲目號碼與播放時間－**FOLDER**（檔案夾名稱）－**FILE**（檔案名）－**TRK TTL**（曲目標題）－**ART NAME**（作者姓名）－**ALBM TTL**（唱片集標題）－**COMMENT**（注釋）－位元率

■ 播放以VBR（可變位元率）錄製的MP3文件時，即使切換至位元率之後位元率值亦不會顯示。（**VBR**將顯示。）

■ 播放以VBR（可變位元率）錄製的WMA檔案時，平均位元率值會顯示。

■ 如果MP3/WMA碟片上未曾錄製特定資訊，則**NO XXXX**將顯示（例如，**NO NAME**）。

■ 若使用某些應用軟體編碼WMA檔案，專輯名稱與其他文字資訊可能無法正常顯示。

注意

您可按住**DISPLAY**使文字資訊向左滾動。▣

顯示WMA碟片之文字資訊

WAV碟片上錄製的文字資訊可以顯示。

● **按DISPLAY。**

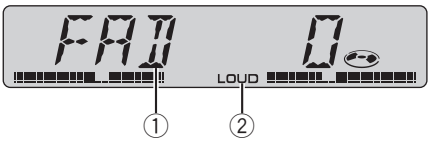
反覆按**DISPLAY**可在以下設定之間切換：
檔案夾與曲目號碼－曲目號碼與播放時間－**FOLDER**（檔案夾名稱）－**FILE**（檔案名）－取樣頻率

■ WAV檔案僅能用16，22.05，24，32，44.1與48 kHz頻率（LPCM），或22.05與44.1 kHz頻率（MS ADPCM）播放。顯示幕中所示的取樣頻率可能會取整數。

注意

您可按住**DISPLAY**使文字資訊向左滾動。▣

音頻調節之介紹



① **音頻顯示**
顯示音頻調節狀態。

② **LOUD指示器**
當響度開啟時在顯示幕出現。

● **按AUDIO顯示音頻功能名稱。**
反覆按**AUDIO**可在以下音頻功能之間切換：**FAD**（平衡調節）－**BASS**（低音調節）－**TREBLE**（高音調節）－**LOUD**（響度）－**SLA**（音源電平調節）
■ 選擇FM調諧器作為播放源時，將無法切換至**SLA**。
■ 如果不在約30秒之內操作音頻功能，顯示幕將自動返回播放源顯示。
■ 返回各播放源之顯示時，請按**BAND**。▣

使用平衡調節

可選擇衰減器／平衡設定，它能為所有就座位置提供一個理想聽覺環境。

1 **按AUDIO選擇FAD。**
■ 如果平衡設定已調節，則**BAL**將顯示。

2 **按▲或▼調節前置／後置揚聲器平衡。**
FAD F15－**FAD R15**隨前置／後置揚聲器平衡從前向後移動時顯示。
■ **FAD 0**為僅使用兩個揚聲器時之正確設定。

3 **按◀或▶調節左置／右置揚聲器平衡。**
BAL L9－**BAL R9**隨左置／右置揚聲器平衡從左向右移動時顯示。▣

使用BTB（低音高音增強）

BTB設定存有**DYNAMIC**，**POWER**，**MAX**，**CUSTOM**與**FLAT**等五種，它們可隨時輕鬆調出。
- **CUSTOM**為所創建經調節之BTB設定。
- 當選擇**FLAT**時，對聲音不予補充或校正。這有助於通過在**FLAT**與所作的BTB設定之間切換以檢查BTB設定的效果。

● **按BTB可選擇所需的BTB設定。**
反覆按**BTB**可在以下BTB設定之間切換：**POWER**－**MAX**－**CUSTOM**－**FLAT**－**DYNAMIC**

調節BTB

可按要求調節當前所選之BTB設定。經調節的BTB設定會記憶在**CUSTOM**中。

調節低音

低音音壓可進行調節。

1 **按AUDIO選擇BASS。**

2 **按▲或▼調節低音音壓。**
+6 － **-6**會隨著電平增大或減小而顯示。

調節高音

高音音壓可進行調節。

1 **按AUDIO選擇TREBLE。**

2 **按▲或▼調節高音音壓。**
+6 － **-6**會隨著電平增大或減小而顯示。▣

調節響度

響度可在低音量時補償低音及高音音域中之不足。

1 按AUDIO選擇LOUD。

2 按▲開啟響度。
LOUD指示器顯示。
- 關閉響度時，請按▼。
- 亦可通過按住**BTB**開關響度。

3 按◄或►選擇所需大小。
LOW（低）－**HI**（高）▣

調節音源電平

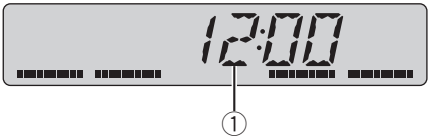
SLA（音源電平調節）可調節各播放源之音量電平，以免在播放源之間切換時音量驟然變化。
- 設定以FM調諧器之音量電平為依據，該音量電平保持不變。
- AM調諧器之音量電平亦可隨音源電平調節而調節。

1 將FM調諧器音量電平與所需調節之播放源音量電平進行對比。

2 按AUDIO選擇SLA。

3 按▲或▼調節播放源音量。
SLA +4－**SLA –4**隨著播放源音量被調高或調低而顯示。▣

調節初始設定



初始設定功能可對本機之各種設定進行初始設置。

① **功能顯示**
顯示功能狀態。

1 按住SOURCE直至本機關閉。

2 按住AUDIO直至時鐘在顯示幕中出現。
反覆按**AUDIO**可在以下設定之間切換：
時鐘－**FM**（FM調頻間隔）－**AM**（AM調頻間隔）
請按照以下說明進行各項設定。
- 取消初始設定時，請按**BAND**。
- 亦可通過按住**AUDIO**直至本機關閉以取消初始設定。▣

設定時鐘

請按照這些指示設定時鐘。

1 按AUDIO選擇時鐘。

2 按◀或▶選擇所需設定之時鐘顯示部分。
按◀或▶將選擇時鐘顯示之一部分：
小時－分鐘
隨著時鐘顯示某部分被選，所選部分將閃爍。

3 按▲或▼設定時鐘。
按▲將增大所選小時或分鐘數。而按▼將減小所選小時或分鐘數。

打開或關閉時鐘顯示

可打開或關閉時鐘顯示。

● **按CLOCK可打開或關閉時鐘顯示。**
每按一次**CLOCK**即打開或關閉時鐘顯示。
- 進行其他操作時，時鐘顯示會暫時消失；但是在25秒後時鐘顯示會再次出現。▣

設定FM調頻間隔

搜尋調頻所用之FM調頻間隔可在100 kHz，預設間隔及50 kHz之間進行切換。
- 如果搜尋調頻以50 kHz為間隔進行，則會無法準確收聽電臺。請用手動調頻或再次使用搜尋調頻收聽電臺。

1 按AUDIO選擇FM。

2 按◀或▶選擇FM調頻間隔。
按◀可選擇**50**（50kHz）。而按▶則選擇**100**（100kHz）。▣

設定AM調頻間隔

AM調頻間隔可在9 kHz，預設間隔及10 kHz之間進行切換。在北美，中美或南美使用調諧器時，請將調諧間隔從9 kHz（容許範圍531－1,602 kHz）重設至10 kHz（容許範圍530－1,640 kHz）。

1 按AUDIO選擇AM。

2 按◀或▶選擇AM調頻間隔。
按◀可選擇**9**（9kHz）。而按▶則選擇**10**（10kHz）。▣

內置式光碟機錯誤訊息之含義

與經銷商或就近的先鋒授權服務中心聯繫時，請務必記錄錯誤訊息。

訊息	原因	措施
ERROR-11, 12, 17, 30	碟片變髒	清潔碟片。
ERROR-11, 12, 17, 30	碟片有刮痕	更換碟片。
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	電氣或機械故障	打開再關閉點火開關，或切換至其他播放源，然後再回到光碟機。
ERROR-22, 23	CD格式無法播放	更換碟片。
ERROR-44	所有曲目均為跳躍曲目	更換碟片。

光碟機及其養護

- 請僅使用帶如下所示兩種CD數位音頻標記之一的CD。

- 請僅使用標準，圓形CD。如果插入非標準，非圓形之異形CD，則它們會卡在光碟機中或無法正常播放。

- 播放之前，請檢查所有CD是否有裂紋，刮痕或彎曲。有裂紋，刮痕或彎曲的CD可能無法正常播放。請勿使用此類碟片。
- 操作碟片時請避免觸摸其錄製（非印刷）面。
- 碟片不使用時請存放在其護套中。
- 請將碟片遠離直射陽光，而且請勿將碟片處於高溫之下。
- 請勿在碟片表面粘貼標籤，書寫或使用化學藥品。
- 清潔CD時，請用軟布從中心向外擦拭碟片。

- 如果在寒冷天氣中使用暖風機，光碟機內部組件上會形成濕氣。結露會導致光碟機出現故障。如果發現結露引起故障，請關閉光碟機一小時左右讓光碟機風干，同時使用軟布擦拭潮濕碟片以達到去濕目的。
- 道路顛簸會中斷CD之播放。

CD-R/CD-RW碟片

- 使用CD-R/CD-RW碟片時，僅有已最終完成的碟片可進行播放。
- 由於碟片特性，碟片上之刮痕或塵垢，或本機鏡片上之塵垢或結露等，用音樂CD錄製機或個人電腦錄製的CD-R/CD-RW碟片可能無法正常播放。
- 根據應用軟體設定和環境，用個人電腦錄製的碟片可能無法播放。請使用正確的格式錄製。（有關詳情，請與應用軟體製造商聯繫。）
- 由於直射陽光，高溫，或車內的存放條件，CD-R/CD-RW碟片可能會無法播放。
- 本機可能會無法顯示CD-R/CD-RW碟片上錄製的標題與其他文字資訊（在音頻數據「CD-DA」情況下）。
- 本機適用CD-R/CD-RW碟片之前往下一曲目功能。含前往下一曲目資訊之曲目可自動跳過（在音頻數據「CD-DA」情況下）。
- 如果在本機中插入CD-RW碟片，則播放時間將比插入常規CD或CD-R碟片時長。
- 使用CD-R/CD-RW碟片之前，請閱讀注意事項。

MP3，WMA與WAV檔案

- MP3為MPEG Audio Layer 3之縮寫，係一種音頻壓縮技術標準。
- WMA為Windows Media™ Audio之縮寫，係Microsoft Corporation開發之音頻壓縮技術。WMA數據可用Windows Media Player第7以上版本編碼。
- WAV為波形之縮寫。它係用於Windows®的標準音頻檔案格式。
- 若使用某些應用軟體編碼WMA檔案，本機可能不會正常工作。
- 若使用某些應用軟體編碼WMA檔案，專輯名稱與其他文字資訊可能無法正常顯示。
- 本機可播放CD-ROM，CD-R與CD-RW碟片中的MP3/WMA/WAV檔案。與ISO9660之Level 1與Level 2以及Romeo與Joliet檔案系統兼容的碟片內容可以播放。
- 多段式兼容碟片可以播放。
- MP3/WMA/WAV檔案不適用封包寫入數據傳送。
- 檔案名，包括擴展名（.mp3，.wma或.wav），可自第一個字元最多顯示64個字元。
- 檔案夾名稱可最多顯示64個字元。
- 如果檔案按照Romeo檔案系統錄製，則僅前64個字元可顯示。
- 在播放MP3/WMA/WAV檔案與音頻數據（CD-DA）碟片，如CD-EXTRA與混合模式CD時，這兩種類型均僅能通過在MP3/WMA/WAV與CD-DA之間切換進行播放。
- 播放與其他操作之檔案夾選擇順序亦是寫入軟體所用寫入順序。因此，期望的播放順序可能會與實際播放順序不一致。但是，有些寫入軟體可設定播放順序。
- 某些音頻CD中的曲目連續相互合併。如果將此類碟片轉換為MP3/WMA/WAV檔案後燒錄在CD-R/CD-RW/CD-ROM中，則在本機上播放這些檔案時，不論原始音頻CD中曲目之間暫停時間的長短，它們之間均會出現短暫的暫停。

重要

- 在對MP3/WMA/WAV檔案命名時，請加上對應的擴展名（.mp3，.wma或.wav）。
- 本機將帶擴展名（.mp3，.wma或.wav）的檔案按MP3/WMA/WAV檔案播放。為防止出現噪音與故障，請勿將此類擴展名用於非MP3/WMA/WAV的其他檔案。

MP3附加資訊

- 文件兼容用於專輯（碟片標題），曲目（曲目標題），作者（曲目作者）與注釋顯示之ID3標籤1.0，1.1，2.2，2.3與2.4版本格式。當ID3標籤1.x版本與2.x版本同時存在時，2.x版本優先。
- 僅在播放32，44.1與48 kHz頻率之MP3檔案時，增強功能才有效。（16，22.05，24，32，44.1，48 kHz取樣頻率可以播放。）
- 本機對m3u播放列表不兼容。
- 本機與MP3i（互動式MP3）或mp3 PRO格式不兼容。
- MP3檔案的音質一般隨著位元率增大而提高。本機可播放位元率在8 kbps至320 kbps的碟片；但為能欣賞到一定的音質，最好使用按至少128 kbps位元率錄製的碟片。

WMA附加資訊

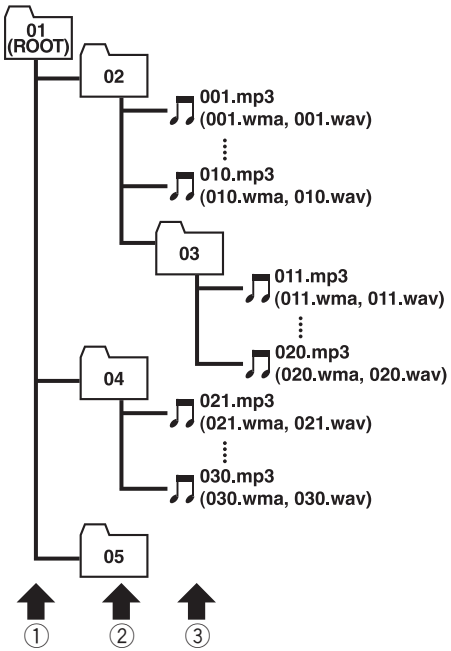
- 本機可播放用Windows Media Player第7，7.1，8與9版本編碼的WMA檔案。
- WMA檔案僅能用32，44.1與48 kHz頻率播放。
- WMA檔案的音質一般隨著位元率增大而提高。本機可播放位元率在48 kbps至320 kbps（CBR）或48 kbps至384 kbps（VBR）的碟片；但為能欣賞到一定的音質，最好使用按較高位元率錄製的碟片。
- 本機不支持以下格式。
  — Windows Media Audio 9 Professional（5.1聲道）
  — Windows Media Audio 9 Lossless
  — Windows Media Audio 9 Voice

WAV附加資訊

- 本機可播放用線性PCM（LPCM）格式或MS ADPCM格式編碼的WAV檔案。
- WAV檔案僅能用16，22.05，24，32，44.1與48 kHz頻率（LPCM），或22.05與44.1 kHz頻率（MS ADPCM）播放。顯示幕中所示的取樣頻率可能會取整數。
- WAV檔案的音質一般隨著量化位元數的增大而提高。本機可播放8位與16位（LPCM）或4位（MS ADPCM）量化位元碟片；但為能欣賞到一定的音質，最好使用按較大量化位元數錄製的碟片。▣

關於檔案夾與MP3/WMA/WAV檔案

- 帶有MP3/WMA/WAV檔案的CD-ROM之概況如下所示。子檔案夾在當前所選檔案夾中示為檔案夾。



① **第一級**

② **第二級**

③ **第三級**

注意

- 本機指定檔案夾編號。用戶無權指定檔案夾編號。
- 不含MP3/WMA/WAV檔案的檔案夾無法檢查。（此類檔案夾將不顯示檔案夾編號而被跳過。）
- 最多可播放8層檔案夾中的MP3/WMA/WAV檔案。但是在播放多層檔案夾的碟片開始時會有延遲現象。因此，製作的碟片最好不要超過2層。
- 從一張碟片最多可播放99個檔案夾。▣

術語

ID3標籤
這是一種在MP3檔案中嵌入曲目相關資訊的方法。此類嵌入的資訊可包括曲目標題，作者姓名，專輯標題，音樂流派，製作時間，評價以及其他資料。其內容可使用具有ID3標籤編輯功能的軟體隨意編輯。儘管標籤字元數有限，但在曲目播放時資訊可以進行瀏覽。

ISO9660格式
這是CD-ROM檔案夾與檔案格式邏輯之國際標準。對於ISO9660格式，存在以下兩級相關的規定。
第一級：
檔案名為8.3格式（名稱最多8個字元，即半個字節的英文大寫字母與半個字節的數字以及“_”符號，加上三個字元的檔案擴展名組成。）
第二級：
檔案名最多可有31個字元（包括分隔記號“.”與檔案擴展名）。各檔案夾所含級數少於8個。
擴展格式
Joliet：
檔案名最多可有64個字元。
Romeo：
檔案名最多可有128個字元。

m3u
用“WINAMP”軟體生成的播放列表具有播放列表檔案擴展名（.m3u）。

MP3
MP3為MPEG Audio Layer 3的縮寫。這是由ISO（國際標準組織）之工作組（MPEG）制定的音頻壓縮標準。MP3可將音頻數據壓縮為常規碟片約1/10的大小。

MS ADPCM
這表示Microsoft 自適應差分脈碼調製，它是用於Microsoft Corporation多媒體軟體之信號錄製系統。

VBR
VBR為可變位元率的縮寫。一般來說，CBR（固定位元率）使用更為廣泛。但若根據音頻壓縮需要靈活調整位元率，則可獲得壓縮優先級音質。

WAV
WAV為波形之縮寫。它係用於Windows®的標準音頻檔案格式。

WMA
WMA為Windows Media™ Audio之縮寫，係Microsoft Corporation開發之音頻壓縮技術。WMA數據可用Windows Media Player第7以上版本編碼。
Microsoft，Windows Media，與Windows圖標為Microsoft Corporation在美國和／或其他國家之商標或註冊商標。

多段式
多段式是一種能夠進行追加錄製數據的錄製方法。在CD-ROM，CD-R或CD-RW等上錄製數據時，從頭至尾的所有數據被處理為一個單元或一段。多段式即是在一張碟片上錄製2段以上的錄製方法。

位元率
這表示每秒鐘的數據量，也稱為bps單位（位元／秒）。位元率越高，用於再現聲音的資訊就越豐富。使用相同的編碼方法（例如MP3）時，位元率越高，音質就越佳。

封包寫入
這是在檔案需寫入時，在CD-R等上的寫入方法之通用術語，如同在軟碟或硬碟上寫入檔案。

量化位元數
量化位元數為整體音質中的一個要素，位元數越高，音質越好。但是，提高位元數同時亦增大了數據量；因此，應備有足夠的可用空間。

線性PCM（LPCM）／脈碼調製
這表示線性脈碼調製，它是用於音樂CD與DVD的信號錄製系統。▣

規格

一般

額定電源 ..... 14.4 V DC
（容許電壓範圍： 12.0－14.4 V DC）
接地系統 ..... 負極型
最大電流消耗 ..... 10.0 A
尺寸（寬×高×深）：
DIN
機身 ..... 178×50×157 毫米
前端部分 ..... 188×58×18 毫米
D
機身 ..... 178×50×162 毫米
前端部分 ..... 170×48×13 毫米
重量 ..... 1.3 公斤

音頻

各聲道連續輸出功率為22 W，最小負荷4歐姆，兩個聲道範圍50至15,000 Hz，僅5% THD。
最大輸出功率 ..... 50 W × 4
負載阻抗 ..... 4 Ω（容許範圍4－8 Ω）
前輸出最大輸出電平／輸出阻抗
..... 2.2 V/1 kΩ
低音／高音：
低音
頻率 100Hz
增益 ..... ±12 dB
高音
頻率 10kHz
增益 ..... ±12 dB
響度等高線
低頻 ..... +7dB（100Hz），+4dB（10kHz）
高頻 ..... +10dB（100Hz），+6.5dB（10kHz）
（音量： -30dB）

光碟機

系統 ..... CD音頻系統
可用碟片 ..... CD
信號格式：
取樣頻率 ..... 44.1 kHz
量化位元數 ..... 16，線性
頻率特性 ..... 5－20,000 Hz（±1 dB）
信噪比 ..... 94 dB（1 kHz）（IEC-A網路）
動態範圍 ..... 92 dB（1 kHz）
聲道數 ..... 2（立體聲）
MP3解碼格式 ..... MPEG-1&2 Audio Layer 3
WMA解碼格式 ..... 第7，7.1，8，9版本（雙聲道音頻）
WAV信號格式 ..... 線性PCM&MS ADPCM

FM調諧器

頻率範圍 ..... 87.5－108.0 MHz
有效靈敏度 ..... 8 dBf（0.7 μV/75 Ω，單聲道，S/N： 30 dB）
50dB靜噪靈敏度 ..... 10 dBf（0.9 μV/75 Ω，單聲道）
信噪比 ..... 75 dB（IEC-A網路）
失真 ..... 0.3 %（65 dBf，1 kHz，立體聲時）
0.1 %（65 dBf，1 kHz，單聲道時）
頻率響應 ..... 30－15,000 Hz（±3 dB）
立體聲分離度 ..... 45 dB（65 dBf，1 kHz時）

AM調諧器

頻率範圍 ..... 531－1,602 kHz（9 kHz）
530－1,640 kHz（10 kHz）
有效靈敏度 ..... 18 μV（S/N： 20 dB）
信噪比 ..... 65 dB（IEC-A網路）

注意

因產品改進，規格及設計若有變更，恕不另行通知。■

المواصفات

عام

مصدر الطاقة المعدلة ..... تيار مباشر ١٤,٤ فولت (مدى الفولطية المسموح به : ١٠,٨ - ١٤,٤ فولت تيار مستمر)
نظام التأريض ..... طراز سالب
اقصى استهلاك للتيار ..... ١٠,٠ أمبير
الابعاد (عرض × ارتفاع × عمق):
(DIN)
الهيكل ..... ١٧٨ × ٥٠ × ١٥٧ مم
المقدمة ..... ١٨٨ × ٥٨ × ١٨ مم
(D)
الهيكل ..... ١٧٨ × ٥٠ × ١٦٢ مم
المقدمة ..... ١٧٠ × ٤٨ × ١٣ مم
الوزن ..... ١,٣ كجم

الصوت

خرج الطاقة المتواصل ٢٢ واط للقناة كحد ادنى في ٤ اوم كما يتم تسير كلا القناتين بـ ٥٠ هرتز الى ١٥٠٠٠ هرتز تشويش التوافقي كلي ليس باقل من ٥٪.
اقصى خرج للطاقة ..... ٥٠ وات × ٤
اعاقة الحمل ..... ٤ اوم (٤-٨ اوم مسموح بها)
مستوى المخرج المسبق ضبطه لاقصى خرج/اعاقة الخرج ..... ٢,٢ فولت/كيلو اوم واحد
الجهيرة/الثلاثية:
(الجهيرة)
التردد ..... ١٠٠ هرتز
الكسب ..... ± ١٢ ديسبل
(الثلاثية)
التردد ..... ١٠ كيلوهرتز
الكسب ..... ± ١٢ ديسبل
عداد علو الصوت
منخفض ..... + ٧ ديسبل (١٠٠ هرتز)، + ٤ ديسبل (١٠ كيلوهرتز)
عالي ..... + ١٠ ديسبل (١٠٠ هرتز)، + ٦,٥ ديسبل (١٠ كيلوهرتز)
(حجم الصوت: - ٣٠ ديسبل)

مشغل اسطوانات CD

النظام ..... نظام اسطوانات CD صوتية
الاسطوانات القابلة للاستعمال ..... اسطوانات محكمة CD
نمط الاشارة:
تردد المعاينة ..... ٤٤,١ ك هرتز
عدد النقاط المحسوبة ..... ١٦؛ خطية
خصائص التردد ..... ٥ - ٢٠٠٠٠ هرتز (±١ ديسبل)
نسبة الاشارة الى الضوضاء ..... ٩٤ ديسبل (١ ك هرتز) (شبكة اتصال IEC-A)
النطاق الينامكي ..... ٩٢ ديسبل (١ ك هرتز)
عدد القنوات ..... ٢ (ستيريو)
نظام تشفير MP3 ..... نظام الصوت مبيج ١ و ٢ الطبقة ٣
نظام تشفير WMA ..... النسخة ٧، ٧,١، ٨، ٩ (قناتي صوت)
نظام اشارة WAV ..... نظام PCM الخطي ونظام MS ADPCM

موالف إف إم

نطاق التردد ..... ٨٧,٥ - ١٠٨,٠ ميغاهرتز
الحساسية القابلة للاستعمال ..... ٨ ديسبيل ف (٧,٠ مايكروفولت/ ٧٥ اوم، مونو، نسبة الاشارة الى الضوضاء: ٣٠ ديسبيل)
الحساسية الهدوء ٥٠ ديسبيل ..... ١٠ ديسبيل ف (٠,٩ مايكروفولت / ٧٥ اوم، مونو)
نسبة الاشارة الى الضوضاء ..... ٧٥ ديسبيل (شبكة اتصال IEC-A)
التشويه ..... ٠,٣٪ (عند ٦٥ ديسبيل ف، ١ ك هرتز، ستيريو)
٠,١٪ (عند ٦٥ ديسبيل ف، ١ ك هرتز، مونو)
استجابة التردد ..... ٣٠ - ١٥٠٠٠ هرتز (±٣ ديسبيل)
فصل الستيريو ..... ٤٥ ديسبيل ف (عند ٦٥ ديسبيل ف، ١ ك هرتز)

موالف إيه إم

نطاق التردد ..... ٥٣١ - ١٦٠٢ ك هرتز (٩ ك هرتز)
..... ٥٣٠ - ١٦٤٠ ك هرتز (١٠ ك هرتز)
الحساسية القابلة للاستعمال ..... ١٨ مايكروفولت (نسبة الاشارة الى الضوضاء: ٢٠ ديسبيل)
نسبة الاشارة الى الضوضاء ..... ٦٥ ديسبيل (شبكة اتصال IEC-A)

ملاحظة

المواصفات والتصميم عرضة للتغيير بدون اشعار لاغراض التحسين.

VBR

كلمة VBR هي اختصار لمعدل البيّت المتغير. عموما فان الاختصار CBR (معدل بيّت مستقر) هو الاكثر شيوعا في الاستخدام. ولكن لضبط معدل البيّت بمرونة وفقا لحاجة ضغط الصوت، فان من الممكن الحصول على اولوية ضغط لجودة الصوت.

WAV

كلمة WAV هي إختصار لمصطلح الجبهة الموجية. وهو نظام ملفات صوتية قياسية خاصة بنظام الويندوز®.

WMA

كلمة WMA هي إختصار لمصطلح ميديا صوتية للويندوز™ وهي تعود الى تقنية ضغط الصوت والتي طورت من قبل شركة ميكروسوفت. يمكن تشفير بيانات WMA باستخدام مشغل ميديا ويندوز نسخة ٧ والاحدث منها.

الرموز ميكروسوفت، ميديا ويندوز، وويندوز هي علامات تجارية أو علامات مسجلة لشركة ميكروسوفت في الولايات المتحدة و/أو دول أخرى. ■

مصطلحات

معدل البيّت
يوضح هذا المعدل حجم حركة البيانات في الثانية، أو وحدات bps (بيّت في الثانية). كلما كان المعدل اعلى، سيوجد هناك معلومات اكثر متوفرة لاعادة انتاج الصوت. استخدام نفس طريقة التشفير (مثل MP3)، كلما كان المعدل اعلى، كان الصوت افضل.

بطاقة ID3
هذه طريقة لدمج معلومات تتعلق بالاغنية في ملف MP3. عملية دمج المعلومات هذه تشتمل على عنوان الاغنية، اسم المغني، عنوان اللبوم، نوع الموسيقى، سنة الانتاج، تعليقات وغيرها من البيانات. يمكن تغيير المحتويات بسهولة بواسطة استخدام برنامج يشتمل على وظيفة تحرير بطاقة ID3 Tag. وعلى الرغم من ان البطاقة مقيدة بعدد الاحرف، يمكن مشاهدة المعلومات عند اعادة الاستماع للاغنية.

نظام ISO9660
هذا هو المقياس الدولي لنظام اللوجيك الخاص بالحافظات والملفات المتواجدة على اسطوانات CD-ROM. لانظمة ISO9660، هناك انظمة خاصة بالمستويين التاليين.

المستوى ١:
يكون اسم الملف بالنظام ٨ . ٣ (حيث يتكون الاسم من ٨ احرف كحد اقصى، الاحرف الانجليزية العليا تكون نصف بيّت ونصف بيّت الاعداد والرموز "_"، مع تمديد اسم ملف من ثلاث احرف.)

المستوى ٢:
يمكن لاسم الملف ان يكون وحتى ٣١ حرفا (يشتمل على علامة التفريق "." و تمديدة اسم الملف). كل حافظة تحتوي على اقل من ٨ سلاسل.

انظمة التمديد
جوليت:
يمكن لاسم الملف ان يكون وحتى ٦٤ حرفا.
روميو:
يمكن لاسم الملف ان يكون وحتى ١٢٨ حرفا.

نظام PCM (LPCM) الخطي
هذا يعني نظام تعديل التشفير النبضي الخطي، والذي هو نظام اشارة التسجيل المستخدم في الاسطوانات المدمجة واسطوانات الفيديو الرقمية الموسيقية.

m3u
قائمة الاستماع التي تم انشائها باستخدام برنامج "WINAMP" يكون لها تمديدة اسم ملف قائمة الاستماع (m3u.).

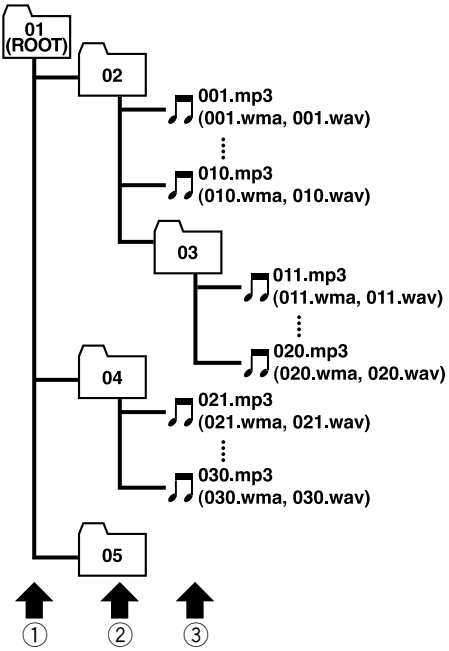
MP3
كلمة MP3 هي اختصار MPEG Audio Layer 3 (طبقة مبيج الصوتية ٣). وهي نظام قياسي للضغط الصوت وضع من قبل مجموعة عمل (MPEG) التابعة للجمعية الدولية للمقاييس (ISO). يمكن للنظام MP3 ضغط الصوت لحوالي ١/١٠ مستوى الاسطوانات التقليدية.

نظام MS ADPCM
هذا يعني نظام ميكروسوفت لتكيّيف التشفير النبضي المتفاوت، والذي هو نظام اشارة التسجيل المستخدم في برامج الملتي ميديا من قبل شركة ميكروسوفت كوربوريشين.

دورات متعددة
نظام الدورات المتعددة هو نظام تسجيل يسمح بتسجيل اضافي للبيانات في مرحلة لاحقة. عند تسجيل بيانات على اسطوانة CD-ROM، CD-R أو CD-RW، وغيرها، حيث يتم التعامل مع كل البيانات من بدايتها حتى نهايتها بمثابة وحدة أو دورة منفردة. الدورات المتعددة هي طريقة لتسجيل أكثر من دورتين على اسطوانة واحدة.

عدد مقدار البيّت
مقدار عدد البيّت هو عامل واحد في الجودة الكلية للصوت؛ فكلما كان "عمق البيّت" أكبر، كلما كانت جودة الصوت افضل. وعلى الرغم من ذلك، فان زيادة عمق البيّت سيعمل ايضا على زيادة مقدار البيانات ولذلك يتطلب الامر فراغا اكبر للتخزين.

كاتب رزمي
هذا مصطلح عام لطريقة الكتابة على اسطوانة CD-R وغيرها، بنفس المدة اللازمة لتسجيل ملف، كما يتم تسجيل الملفات على الاقراص أو قرص الكمبيوتر الثابت فقط.



① المستوى الاول

② المستوى الثاني

③ المستوى الثالث

ملاحظات

- يحدد هذا الجهاز رقم الحافظة. بينما لا يمكن للمستخدم تحديد رقم الحافظة.
- ليس من الممكن فحص الحافظات التي لا تحتوي على ملفات WAV/WMA/MP3 فيها. (سيتم تخطي تلك الحافظات بدون عرض رقم الحافظة.)
- يمكن اعادة الاستماع لملفات WAV/WMA/MP3 تحتوي وحتى ٨ اطارات حافظات. وعلى الرغم من ذلك، هناك تأخير في بدء اعادة الاستماع للاسطوانات التي تحتوي على اطارات متعددة. لهذا السبب ننصح بانشاء اسطوانات لا تحتوي على أكثر من اطارين.
- سيمكنك اعادة الاستماع وحتى ٩٩ حافظة على الاسطوانة الواحدة. ▣

هام

- عند تسمية ملفات WAV/WMA/MP3، اضف تمديدة اسم الملف الموافقة (mp3.، wma. أو wav.) لها.
- يعيد هذا الجهاز الاستماع لملفات مع تمديدة اسم الملف (mp3.، wma أو wav.) بمثابة ملفات WAV/WMA/MP3. لتجنب حدوث ضوضاء واعطال، يجب عدم استخدام هذه التمديدة مع ملفات اخرى غير ملفات WAV/WMA/MP3.

معلومات اضافية لملفات MP3

- الملفات المتوافقة مع نظام بطاقة ID3 Tag Ver. من النسخة ١.٠ ، ١.١ ، ٢.٢ ، ٢.٣ و ٢.٤ لعرض اللبوم (عنوان الاسطوانة)، الاغنية (عنوان الاغنية)، المغني (مغني الاغنية) والملاحظات. تعطى اولوية التشغيل للنسخة ٢ والاصدارات الاحدث منها لنظام بطاقة ID3 Tag عندما تتواجد النسخ ١ و ٢ والاصدارات الاحدث منها.
- ستكون وظيفة التعزيز فعالة عند اعادة الاستماع لملفات MP3 بترددات ٣٢ ، ٤٤.١ و ٤٨ كيلوهرتز فقط. (سيمكنك اعادة الاستماع الى عينات الترددات ١٦ ، ٢٢.٠٥ ، ٢٤ ، ٣٢ ، ٤٤.١ ، ٤٨ كيلوهرتز.)
- لا يوجد توافق مع قائمة الاستماع بنظام m3u.
- لا يوجد توافق مع النظام MP3i (MP3 المتفاعل) أو نظام mp3 PRO.
- في العادة تصبح جودة صوت ملفات MP3 افضل مع زيادة معدل البيّت. يمكن لهذا الجهاز الاستماع لتسجيلات بمعدلات بيّت من ٨ كيلو بيّت/الثانية الى ٣٢٠ كيلو بيّت/الثانية، ولكن لكي يمكنك الاستمتاع بجودة صوت معينة، ينصح باستخدام اسطوانات مسجلة بمعدل بيّت على الاقل ١٢٨ كيلو بيّت/الثانية فقط.

معلومات اضافية لملفات WMA

- يعيد هذا الجهاز الاستماع لملفات WMA المشفرة باستخدام مشغل ميديا ويندوز من النسخ ٧ ، ٧.١ ، ٨ و ٩.
- سيمكنك اعادة الاستماع لملفات WMA بترددات ٣٢ ، ٤٤.١ و ٤٨ كيلوهرتز فقط.
- في العادة تصبح جودة صوت ملفات WMA افضل مع زيادة معدل البيّت. يمكن لهذا الجهاز الاستماع لتسجيلات بمعدلات بيّت من ٤٨ كيلوبيّت/الثانية و ٣٢٠ كيلوبيّت/الثانية (نظام CBR) أو من ٤٨ كيلوبيّت/الثانية و ٣٨٤ كيلوبيّت/الثانية (نظام VBR)، ولكن لكي يمكنك الاستمتاع بجودة صوت معينة، ينصح باستخدام اسطوانات مسجلة بمعدل بيّت اعلى.
- هذا الجهاز لا يتوافق مع تشغيل الانظمة التالية.
  - برنامج الميديا الصوتية للويندوز نسخة ٩ برو‌فيشينال (5.1 ch)
  - برنامج الميديا الصوتية للويندوز نسخة ٩ البطيئة
  - برنامج الميديا الصوتية للويندوز نسخة ٩ السمعية

معلومات اضافية لملفات WAV

- يعيد هذا الجهاز الاستماع لملفات WAV المشفرة بنظام PCM الخطي (LPCM) أو نظام MS ADPCM.
- سيمكنك اعادة الاستماع لملفات WAV بترددات ١٦ ، ٢٢.٠٥ ، ٢٤ ، ٣٢ ، ٤٤.١ و ٤٨ كيلوهرتز (نظام LPCM) أو ٢٢.٠٥ و ٤٤.١ كيلوهرتز (نظام MS ADPCM) فقط. تكون ترددات العينة المعروضة في العارضة بارقام صحيحة.
- في العادة تصبح جودة صوت ملفات WAV افضل مع عدد بيّت أكبر. يمكنك هذا الجهاز من الاستماع لتسجيلات بمقدار بيّت ما بين ٨ و ١٦ (نظام LPCM) أو ٤ (نظام MS ADPCM)، ولكن لكي يمكنك الاستمتاع بجودة صوت معينة، ينصح باستخدام اسطوانات مسجلة بعدد بيّت أكبر. ▣

حول الحافظات وملفات WAV/WMA/ MP3

- يبين الشكل التوضيحي ادناه اسطوانة CD-ROM محتوية على ملفات WAV/WMA/MP3 فيها. تم توضيح الحافظات الفرعية بمثابة حافظات في الحافظة التي تم اختيارها مؤخرا.

- لا يمكن اعادة الاستماع بواسطة هذا الجهاز لاسطوانات سجلت بكمبيوتر شخصي وذلك بسبب أوضاع ضبط أو بيئة البرامج. تأكد من التسجيل بطريقة صحيحة. (إستشر المحل الذي اشتريت منه الجهاز للحصول على مزيد من التفاصيل عن البرامج.)
- لا يمكن اعادة الاستماع بواسطة هذا الجهاز لاسطوانات CD-R/CD-RW إذا كانت تلك الاسطوانات قد تم تركها في سيارتك معرضة لأشعة الشمس المباشرة ودرجات الحرارة العالية أو التخزين في السيارة.
- العناوين ومعلومات النصوص الأخرى المسجلة على اسطوانات CD-R/CD-RW يمكن ألا يتم عرضها باستعمال هذا الجهاز (في حالة البيانات الصوتية (CD-DA)).
- يتوافق هذا الجهاز مع وظيفة تخطي الاغاني لاسطوانات CD-R/CD-RW. الاغاني التي تحتوي على معلومات تخطي الاغنية سيتم تخطيها بصورة اوتوماتيكية (في حالة البيانات الصوتية (CD-DA)).
- اذا ادخلت اسطوانة CD-RW الى هذا الجهاز، سيكون وقت الاستماع اطول منه عند ادخال اسطوانة مدمجة اعتيادية أو اسطوانة CD-R.
- اقرأ التحذيرات المرفقة مع اسطوانات CD-R/CD-RW قبل استخدامها. ▣

ملفات MP3، WMA و WAV

- كلمة MP3 هو اختصار للكلمات MPEG Audio Layer 3 (طبقة مبيج الصوتية ٣) وترجع هذه الى تكنولوجيا ضغط الصوت القياسية.
- كلمة WMA هي اختصار لمصطلح ميديا صوتية للويندوز™ وهي تعود الى تقنية ضغط الصوت التي طورت من قبل شركة ميكروسوفت. يمكن تشفير بيانات WMA باستخدام مشغل ميديا ويندوز نسخة ٧ والاحدث منها.
- كلمة WAV هي اختصار لمصطلح الجبهة الموجية. وهو نظام ملفات صوتية قياسية خاصة بنظام الويندوز®.
- قد لا يعمل هذا الجهاز بصورة صحيحة مع بعض البرامج المستخدمة لتشفير ملفات WMA.
- قد لا يتم عرض اسماء اللبومات وغيرها من معلومات النصوص بصورة صحيحة مع بعض البرامج المستخدمة لتشفير ملفات WMA.
- يسمح هذا الجهاز باعادة الاستماع لملفات WAV/WMA/MP3 المسجلة على اسطوانات CD-ROM، CD-R و CD-RW. يمكن اعادة الاستماع للاسطوانات الذي يتوافق تسجيلها مع المستوى ١ والمستوى ٢ من نظام ISO9660 ومع نظام ملفات روميو وجوليت.
- يمكن اعادة الاستماع لاسطوانات تتوافق مع تسجيل نظام الدورات المتعددة.
- لا تكون ملفات WAV/WMA/MP3 متوافقة مع محول كاتب البيانات الرزمي.
- الحد الاقصى لعدد الاحرف التي يمكن عرضها لاسم الملف، والتي تشتمل على التمديدة (mp3.، wma. أو wav.)، هو ٦٤ حرفا من الحرف الاول.
- الحد الاقصى لعدد الاحرف التي يمكن عرضها لاسم الحافظة هو ٦٤ حرفا.
- في حالة الملفات المسجلة وفقا لنظام ملفات روميو، سيمكن عرض اول ٦٤ حرفا من الاسم فقط.
- عند الاستماع الى اسطوانات تحتوي على ملفات WAV/WMA/MP3 وبيانات صوتية (CD-DA) مثل اسطوانات CD-EXTRA و MIXED-MODE، يمكن الاستماع لكلا نوعي الاسطوانات فقط بالتحويل بين وضعي WAV/WMA/MP3 و CD-DA.
- يصبح ترتيب اختيار الحافظة للاعادة الاستماع وعمليات التشغيل الاخرى وفقا للترتيب المكتوب بواسطة برنامج الكتابة. لهذا السبب، قد لا يتفق الترتيب المتوقع في وقت اعادة الاستماع مع ترتيب وقت اعادة الاستماع الفعلي. وعلى الرغم من ذلك، هناك ايضا برامج كتابة تسمح بضبط ترتيب اعادة الاستماع.
- تحتوي بعض الاسطوانات المدمجة الصوتية على اغاني مندمجة مع بعضها البعض بدون وجود فراغ بينها. عند تحويل تلك الاسطوانات الى ملفات WAV/WMA/MP3 وتسجيلها على اسطوانات مدمجة من الانواع CD-ROM/CD-RW/CD-R، سيتم الاستماع للملفات بواسطة هذا الجهاز بوجود فترة توقف قصيرة بين كل واحدة، بعض النظر عن طول التوقف بين الاغاني على الاسطوانة المدمجة الصوتية الاصلية.

فهم رسائل الخطأ الخاصة بمشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي

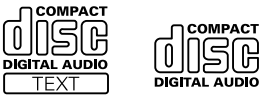
عند مراجعة وكيلك المحلي أو اقرب مركز خدمات صيانة بايونير لديك، تأكد من اخبارهم عن رسالة الخطأ المعروضة.

الرسالة	السبب	العلاج
ERROR-11, 12, 17, 30	اسطوانة متسخة	اسطوانة نظيفة.
ERROR-11, 12, 17, 30	اسطوانة مخدوشة	استبدل الاسطوانة.
ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0	خلل كهربائي أو ميكانيكي	حول مفتاح الاشعال بين وضعي التشغيل ON والايقاف OFF، أو حول الى مصدر مختلف، ثم بعدئذ ارجع الى مشغل الاسطوانات المدمجة.
ERROR-22, 23	لا يمكن اعادة الاستماع لنظام الاسطوانة المدمجة.	استبدل الاسطوانة.
ERROR-44	ضبطت كل الاغاني على وضع تخطي الاغنية.	استبدل الاسطوانة.

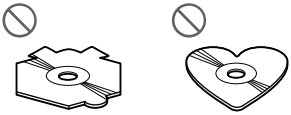
▣

مشغل الاسطوانات المدمجة والعناية به

- استخدم أيا من نوعي الاسطوانات المدمجة التي تحمل علامة الاسطوانات المدمجة الرقمية الصوتية كما هو مبين ادناه.



- لا تستعمل سوى الاسطوانات المدمجة العادية المستديرة فقط. اذا ادخلت اسطوانات مدمجة ذات اشكال غير منتظمة وغير مستديرة فقد تتعرقل في مشغل الاسطوانات المدمجة او لا تعمل بصورة صحيحة.



- افحص كل الاسطوانات المدمجة قبل الاستماع اليها، بحثا عن شقوق، خدوش أو الاسطوانات الملتوية. قد لا تعمل الاسطوانات المدمجة التي يوجد بها شقوق، خدوش أو الملتوية بصورة صحيحة. يجب عدم استخدام مثل تلك الاسطوانات.
- تجنب لمس سطح الوجه المسجل (الوجه غير المطبوع عليه) عند التعامل مع الاسطوانة.
- خزن الاسطوانات في علبها عند عدم استخدامها.
- احفظ الاسطوانات بعيدا عن الاماكن المعرضة لاشعة الشمس المباشرة والتعرض لدرجات حرارة عالية.
- يجب عدم الصاق أوراق أو الكتابة على أو استخدام أي مواد كيماوية على الاسطوانات.
- لتنظيف الاسطوانات المتسخة، امسح الاسطوانات بواسطة قطعة قماش ناعمة باتجاه الخارج من منتصف الاسطوانة.

- عند استخدم المدفأة في الجو البارد، قد يتكون الندى على اجزاء في داخل المشغل. قد يتسبب التكثف في عدم عمل مشغل الاسطونات المدمجة بصورة صحيحة. اذا اعتقدت بأن التكثف مشكلة اوقف تشغيل الجهاز لمدة ساعة أو ما شابهها وذلك لكي يجف وامسح أي اسطوانة مدمجة مبلولة بقطعة قماش ناعمة لازالة الرطوبة.
- الاهتزازات الناتجة عن القيادة على الطرق قد تعتيق الاستماع للاسطوانات المدمجة. ▣

أسطوانات CD-R/CD-RW

- عند استخدام اسطوانات CD-R/CD-RW، سيمكنك اعادة الاستماع فقط للاسطوانات التي تم انجازها تماما.
- قد لا يمكن اعادة الاستماع لاسطوانات CD-R/CD-RW الموسيقية، حتى المسجلة بواسطة مسجل اسطوانات المدمجة موسيقية أو اجهزة الكمبيوتر، قد لا يتم الاستماع اليها بصورة صحيحة على مشغل الاسطوانات المدمجة هذا وذلك بسبب خصائص تلك الاسطوانات أو وجود خدوش أو غبار على الاسطوانات، كما ان الغبار والندى المتكونة على عدسة هذا الجهاز قد تمنع الاستماع ايضا.

ضبط درجة موالفة موجة ايه ام AM

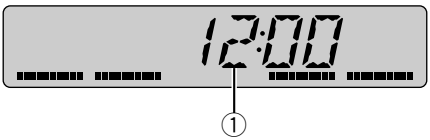
يمكن تغيير درجة الضبط المستخدمة في موجة ايه ام للراديو بين ٩ كيلوهرتز، الدرجة المسبق ضبطها، و ١٠ كيلوهرتز. عند استخدام الراديو في امريكا الشمالية أو الوسطى أو الجنوبية، اعد ضبط درجة الموالفة بين ٩ كيلوهرتز (٥٣١ - ١٦٠٢ كيلوهرتز المسموح بها) الى ١٠ كيلوهرتز (٥٣٠ - ١٦٤٠ كيلوهرتز المسموح بها).

١ اضغط الزر AUDIO لإختيار وضع ايه ام AM.

٢ اضغط الزر ◄ أو ► لإختيار وضع درجة موالفة موجة ايه ام.

اضغط الزر ◄ لاختيار **9** (٩ كيلوهرتز). اضغط الزر ► لاختيار **10** (١٠ كيلوهرتز). ▣

ضبط اوضاع الضبط الاولي



① عرض الوظيفة

تسمح لك وظيفة الضبط الاولي امكانية اجراء عملية ضبط اولي لاوضاع الضبط المختلفة لهذا الجهاز.

① **عرض الوظيفة**
يبين حالة الوظائف.

١ اضغط وثبت ضغط الزر SOURCE حتى يتم ايقاف تشغيل الجهاز.

٢ اضغط وثبت ضغط الزر AUDIO حتى يظهر عرض الساعة على الشاشة.
اضغط الزر **AUDIO** بصورة متكررة للتنقل بين اوضاع الضبط التالية:
Clock (الساعة)—**FM** (درجة موالفة اف ام)
—**AM** (درجة موالفة ايه ام)
استخدم الارشادات التالية لتشغيل كل وضع ضبط معين.
- لالغاء وضع الضبط الاولي، اضغط الزر **BAND**.
- يمكنك ايضا الغاء وضع الضبط الاولي بتثبيت ضغط الزر **AUDIO** حتى يتم ايقاف تشغيل الجهاز. ▣

ضبط الساعة

استخدم هذه الارشادات لضبط الساعة.

١ اضغط الزر AUDIO لاختيار وضع الساعة.

٢ اضغط الزر ◄ أو ► لاختيار الجزء الذي ترغب في ضبطه من عرض الساعة.
ضغط الزر ◄ أو ► سيعمل على اختيار جزء من عرض الساعة:
Hour (الساعات)—Minute (الدقائق)
عندما تختار جزء من عرض الساعة سيبدأ هذا الجزء بالتومض.

٣ اضغط الزر ▲ أو ▼ لضبط الساعة.
ضغط الزر ▲ سيزيد عدد الساعات أو الدقائق المختارة. ضغط الزر ▼ سيخفض عدد الساعات أو الدقائق المختارة.

تحويل عرض الساعة بين وضعي التشغيل أو الإيقاف

يمكنك تشغيل وايقاف تشغيل عرض الساعة.

● **اضغط الزر CLOCK لتحويل عرض الساعة بين وضعي التشغيل أو الإيقاف.**
كل ضغطة للزر **CLOCK** ستعمل على تحويل عرض الساعة بين وضعي التشغيل أو الايقاف.
■ سيختفي عرض الساعة بصورة مؤقتة عند اجراء عمليات التشغيل الاخرى، ويعود للظهور مرة اخرى بعد ٢٥ ثانية. ▣

ضبط درجة موالفة موجة اف ام FM

يمكن تغيير درجة ضبط المستخدمة في وظيفة الضبط بالبحث لوضع اف ام ما بين ١٠٠ كيلوهرتز، الدرجة المسبق ضبطها، و ٥٠ كيلوهرتز.
- اذا تم اجراء عملية الضبط بالبحث في وضع درجة ٥٠ كيلوهرتز، فقد لا يتم ضبط المحطات بصورة دقيقة. اضبط المحطات بصورة يدوية أو اعد استخدام وظيفة الضبط بالبحث مرة اخرى.

١ اضغط الزر AUDIO لإختيار وضع اف ام FM.

٢ اضغط الزر ◄ أو ► لإختيار وضع درجة موالفة موجة اف ام.
اضغط الزر ◄ لاختيار **50** (٥٠ كيلوهرتز). اضغط الزر ► لاختيار **100** (١٠٠ كيلوهرتز). ▣

العربية

١ اضغط الزر AUDIO لإختيار وضع الصوت الجهير (BASS).

٢ اضغط الزر ▲ أو ▼ لضبط مستوى الصوت الجهير (BASS).
سيبين العرض **6+** – **6–** على الشاشة بينما يرتفع أو ينخفض المستوى.

ضبط الصوت الثلاثي
يمكنك ضبط مستوى الصوت الثلاثي.

١ اضغط الزر AUDIO لإختيار وضع الصوت الثلاثي (TREBLE).

٢ اضغط الزر ▲ أو ▼ لضبط مستوى الصوت الثلاثي (TREBLE).
سيبين العرض **6+** – **6–** على الشاشة بينما يرتفع أو ينخفض المستوى. ▣

ضبط علو الصوت

تعوض وظيفة علو الصوت عن العجز في مديات الصوت المنخفضة والعالية لمستويات الصوت المنخفضة.

١ اضغط الزر AUDIO لإختيار وضع علو الصوت (LOUD).

٢ اضغط الزر ▲ لتشغيل وضع علو الصوت.
سيظهر المؤشر **LOUD** على الشاشة.
- لايقاف تشغيل وضع علو الصوت اضغط الزر ▼.
- كما يمكنك أيضا تشغيل أو ايقاف تشغيل وضع علو الصوت بالضغط على وتثبيت ضغط الزر **BTB**.

٣ اضغط الزر ◄ أو ► لإختيار المستوى المرغوب.
LOW (منخفض)—**HI** (عالي) ▣

ضبط مستويات المصدر

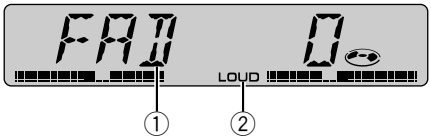
تسمح لك وظيفة ضبط مستوى المصدر (SLA) بضبط مستوى حجم الصوت لكل مصدر لمنع التغيرات الجذرية في مستوى الصوت عند التغيير بين المصادر.
- اوضاع الضبط مبنية على مستوى صوت موالف بث اف ام، والذي يبقى بدون تغيير.
- يمكن أيضا ضبط مستوى صوت موالف بث ايه ام باوضاع ضبط مستوى المصدر.

١ قارن مستوى صوت موالف بث اف ام مع مستوى المصدر الذي ترغب في ضبطه.

٢ اضغط الزر AUDIO لإختيار وضع ضبط مستوى المصدر SLA.

٣ اضغط الزر ▲ أو ▼ لضبط مستوى صوت المصدر.
سيبين العرض **SLA +4** – **SLA –4** على الشاشة بينما يرتفع أو ينخفض مستوى صوت المصدر. ▣

التعريف بعمليات ضبط الصوت



① عرض الصوت
يبين حالة عمليات ضبط الصوت.

② مؤشر علو الصوت LOUD
يظهر على الشاشة عند تشغيل وضع علو الصوت.

● اضغط الزر AUDIO لعرض اسماء وظائف الصوت.
اضغط الزر **AUDIO** بصورة متكررة للتنقل بين وظائف الصوت التالية:
FAD (ضبط توازن الصوت)—**BASS** (ضبط الصوت الجهير) —**TREBLE** (ضبط الصوت الثلاثي)—**LOUD** (علو الصوت)—**SLA** (ضبط مستوى المصدر)
■ عند اختيار موالف اف ام كمصدر للتشغيل، لن يمكنك التحويل الى الوضع **SLA**.
■ اذا لم تقوم بأي عملية تشغيل لوظيفة الصوت في غضون ٣٠ ثانية، سيعود العرض الى شاشة المصدر بصورة اوتوماتيكية.
■ للعودة الى عرض شاشة كل مصدر، اضغط الزر **BAND**. ▣

استخدام ضبط توازن الصوت

يمكنك اختيار وضع ضبط اخفات/توازن الصوت الذي يعطي افضل بيئة استماع لكل المقاعد المشغولة.

١ اضغط الزر AUDIO لإختيار وضع توازن الصوت (FAD).
■ اذا كان قد تم ضبط وضع توازن الصوت بصورة مسبقة، سيظهر العرض **BAL** على الشاشة.

٢ اضغط الزر ▲ أو ▼ لضبط توازن صوت السماعات الامامية/الخلفية.
سيتم عرض **FAD F15** – **FAD R15** بينما ينتقل توازن صوت السماعات الامامية/الخلفية من الامام الى الخلف.
■ يكون وضع الضبط **FAD 0** هو وضع الضبط الصحيح عند استخدام سماعتين فقط.

٣ اضغط الزر ◄ أو ► لضبط توازن صوت السماعات اليسرى/اليمنى.
سيتم عرض **BAL L9** – **BAL R9** بينما ينتقل توازن صوت السماعات اليسرى/اليمنى من اليسار الى اليمين. ▣

استخدام معزز الصوت الجهير والثلاثي (BTB)

هناك خمس اوضاع ضبط لوظيفة BTB مخزنة مثل الصوت الديناميكي **DYNAMIC**، القوي **POWER**، الاقصى **MAX**، الزبون **CUSTOM** والمستوى **FLAT** والتي يمكن استدعائها بسهولة في أي وقت ترغب.
- يكون وضع **CUSTOM** بمثابة وضع ضبط BTB القابل للضبط تقوم انت بانشائه.
- عند اختيار وضع **FLAT** لن يحدث أي اضافة أو تصحيح للصوت. هذه الوظيفة مفيدة للتحقق من تأثيرات اوضاع ضبط وظيفة BTB بواسطة التحويل بين الوضع **FLAT** والوضع المضبوط من اوضاع ضبط وظيفة BTB.

● اضغط الزر BTB لإختيار وضع ضبط وظيفة BTB المرغوب.
اضغط الزر **BTB** بصورة متكررة للتنقل بين وظائف الصوت التالية:

POWER (القوي)—**MAX** (الاقصى)—**CUSTOM** (الزبون)—**FLAT** (المستوي)—**DYNAMIC** (ديناميكي)

ضبط الصوت الجهير والثلاثي (BTB)

يمكنك ضبط وضع ضبط BTB المختار وفقا لرغبتك. سيتم تخزين وضع ضبط BTB المضبوط في الوضع **CUSTOM**.

ضبط الصوت الجهير
يمكنك ضبط مستوى الصوت الجهير.

العربية

عرض نصوص المعلومات الموجودة في اسطوانة WAV

يمكنك عرض معلومات النصوص المسجلة على اسطوانة WAV.

● **اضغط الزر DISPLAY.**

اضغط الزر **DISPLAY** بصورة متكررة للتحويل بين اوضاع الضبط التالية:

ارقام الحافظات والاغاني - رقم الاغنية ووقت الاستماع

—**FOLDOR** (اسم الحافظة)—**FILE**

(اسم الملف)—تردد العينة

■ سيمكنك اعادة الاستماع لملفات WAV بترددات ١٦، ٢٢.٠٥ ، ٢٤ ، ٣٢ ، ٤٤.١ و ٤٨ كيلوهرتز (نظام LPCM) أو ٢٢.٠٥ و ٤٤.١ كيلوهرتز (نظام MS ADPCM) فقط. تكون ترددات العينة المعروضة في العارضة بارقام صحيحة.

ملاحظة

يمكنك الانتقال الى الجانب الايسر من نص المعلومات بضغط وتثبيت ضغط الزر **DISPLAY**. ▣

اختيار طريقة البحث

يمكنك تحويل طريقة البحث ما بين اوضاع التقديم السريع/الترجيع والبحث لكل عشر اغاني.

● **اضغط الزر 2 لإختيار طريقة البحث.**

اضغط الزر **2** حتى يظهر عرض طريقة البحث المرغوب على الشاشة.

- **FF/REV** - التقديم السريع والترجيع
- **ROUGH** - البحث لكل عشر اغاني ▣

البحث لكل عشر اغاني على الحافظة الحالية

اذا كانت الحافظة الحالية تحتوي على أكثر من ١٠ أغاني، سيمكنك البحث لكل عشر اغاني. عندما تكون الحافظة تحتوي على اغاني كثيرة، سيكون من الصعب البحث عن الاغنية التي ترغب في الاستماع اليها.

١ اختر طريقة البحث على الوضع ROUGH.

إرجع الى قسم *اختيار طريقة البحث* الموجود في هذه الصفحة.

٢ اضغط وثبت ضغط الزر ◄ أو ► لإختيار وضع البحث لكل عشر اغاني على الحافظة الحالية.

■ اذا كانت الحافظة الحالية تحتوي على أقل من ١٠ أغاني، فان ضغط وتثبيت ضغط الزر ► سيستدعي اخر اغنية على الحافظة. كذلك، اذا كان عدد الاغاني المتبقية بعد البحث لكل عشر اغاني اقل من ١٠، فان ضغط وتثبيت ضغط الزر ► سيستدعي اخر اغنية على الحافظة.

■ اذا كانت الحافظة الحالية تحتوي على أقل من ١٠ أغاني، فان ضغط وتثبيت ضغط الزر ◄ سيستدعي اول اغنية على الحافظة. كذلك، اذا كان عدد الاغاني المتبقية بعد البحث لكل عشر اغاني اقل من ١٠، فان ضغط وتثبيت ضغط الزر ◄ سيستدعي اول اغنية على الحافظة. ▣

استخدام ضغط الصوت و BMX

يسمح لك استخدام وظائف ضغط الصوت (COMP) و BMX بضبط جودة صوت اعادة الاستماع لهذا المشغل. كل واحدة من الوظائف لها خطوتي ضبط. توازن وظيفة ضغط الصوت (COMP) خرج الاصوات العالية والمنخفضة في المستويات العالية. تتحكم وظيفة BMX في مستوى صدى الصوت لاعطاء اعادة استماع بصوت ممتلئ. إستمع لكل من التأثيرات بينما تختار أحدها واستخدم التأثير الافضل الذي يعزز من صوت اعادة الاستماع للاغنية أو الاسطوانة المدمجة التي تستمع اليها.

● **إضغط الزر 1 لإختيار اوضاع الضبط المفضلة لديك.**

إضغط الزر **1** بصورة متكررة للتحويل بين اوضاع الضبط التالية:

COMP OFF (ايقاف تشغيل ضغط الصوت)—**COMP 1** (ضغط الصوت ١)—**COMP 2** (ضغط الصوت ٢)—**COMP OFF** (ايقاف تشغيل ضغط الصوت)—**BMX 1**—**BMX 2** ▣

عرض بيانات النصوص الموجودة على اسطوانة WMA/MP3

يمكن عرض بيانات النصوص المسجلة على اسطوانات WMA/MP3.

● **إضغط الزر DISPLAY.**

إضغط الزر **DISPLAY** بصورة متكررة للتحويل بين اوضاع الضبط التالية:

ارقام الحافظات والاغاني - رقم الاغنية و وقت الاستماع—**FOLDER** (اسم الحافظة)—**FILE** (اسم الملف)—**TRK TTL** (عنوان الاغنية)—**ART NAME** (اسم المغني)—**ALBM TTL** (عنوان اللبوم الموسيقي)—**COMMENT** (تعليق)—معدل البيت

■ عند اعادة الاستماع الى ملفات MP3 مسجلة بنظام VBR (معدل البيّت المتغير)، فان قيمة معدل البيّت لن يتم عرضها حتى بعد التحويل الى وضع معدل البيّت. (سيظهر العرض **VBR** على الشاشة.)

■ عند اعادة الاستماع الى ملفات WMA سجلت كملفات VBR (معدل البيّت المتغير)، سيتم عرض متوسط معدل البيّت على الشاشة.

■ اذا لم يتم تسجيل بيانات معينة على اسطوانات WMA/MP3، سيظهر العرض **NO XXXX** على الشاشة (مثلا لا يوجد اسم المغني **NO NAME**).

■ قد لا يتم عرض اسماء اللبومات وغيرها من معلومات النصوص بصورة صحيحة مع بعض البرامج المستخدمة لتشفير ملفات WMA.

ملاحظة

يمكنك الانتقال الى الجانب الايسر من نص المعلومات بضغط وتثبيت ضغط الزر **DISPLAY**. ▣

- اذا كانت كل الملفات الموجودة في الاسطوانة المدخلة تحتوي على ملفات محمية بنظام DRM، سيتم عرض **PROTECT** على العارضة.
- لن يتم صدور أي صوت في وضعي التقديم السريع أو الترجيع.
- اذا ظهرت رسالة خطأ مثلا **ERROR-11** على الشاشة، ارجع الى قسم *فهم رسائل الخطأ الخاصة بمشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي* في صفحة ٢٠. ▣

الاستماع المتكرر

لوضع اعادة الاستماع WAV/WMA/MP3، هناك ثلاث مديات للاستماع المتكرر: **FRPT** (تكرار حافظة)، **RPT** (تكرار لاغنية واحدة)، وتكرار الاسطوانة.

● **اضغط الزر 5 لاختيار مدى التكرار المرغوب.**

اضغط الزر **5** حتى يظهر مدى الاستماع المتكرر المرغوب على الشاشة.

- **RPT** – سيتم تكرار الاستماع للاغنية التي يتم الاستماع اليها حاليا
- **FRPT** – سيتم تكرار الاستماع للحافظة التي يتم الاستماع اليها حاليا
- رقم الاغنية (مثلا، **T04**) – تكرر الاستماع لكل الاغاني

ملاحظات

- إذا قمت باختيار حافظة أخرى أثناء الاستماع المتكرر، سيتغير مدى الاستماع المتكرر الى الوضع تكرار الاسطوانة.
- إذا كنت تقوم باجراء البحث عن أغنية أو التقديم السريع/ الترجيع أثناء وضع **RPT**، سيتغير مدى الاستماع المتكرر الى وضع **FRPT**.
- عند اختيار وضع **FRPT**، لن يمكن الاستماع لحافظة فرعية من الموجود في تلك الحافظة. ▣

الاستماع للأغاني بترتيب عشوائي

يسمح لك الاستماع العشوائي إمكانية اعادة الاستماع للأغنيات الموجودة على اسطوانة المدمجة بترتيب عشوائي ضمن مدى التكرار، **FRPT** (تكرار حافظة) وتكرار الاسطوانة.

١ قم باختيار مدى التكرار.

إرجع الى قسم *الاستماع المتكرر* الموجود في هذه الصفحة.

٢ اضغط الزر 4 بصورة متكررة للتحويل بين وضعي تشغيل أو ايقاف تشغيل الاستماع للإغاني بترتيب عشوائي.

عندما يكون الاستماع للاغاني بترتيب عشوائي على وضع التشغيل، سيظهر العرض **RDM** على الشاشة.

■ اذا شغلت وضع الاستماع العشوائي أثناء وضع الاستماع المتكرر **FRPT**، سيظهر العرض **FRDM** على الشاشة. ▣

مسح الحافظات والاغاني

بينما يتم استعمال الوضع **FRPT** (تكرار حافظة)، سيتم الاستماع لبداية كل أغنية على الحافظة المختارة لمدة حوالي ١٠ ثوان. عند استعمال وضع تكرار الاسطوانة، سيتم الاستماع لبداية أول أغنية على كل حافظة لمدة حوالي ١٠ ثوان.

١ قم باختيار مدى التكرار.

إرجع الى قسم *الاستماع المتكرر* الموجود في هذه الصفحة.

٢ إضغط الزر 3 لتشغيل وضع الإستماع بالمسح.

سيظهر العرض **SCAN** على الشاشة. وسيتم الاستماع لبداية كل أغنية على الحافظة الحالية (أو لبداية أول أغنية على كل حافظة) لمدة حوالي ١٠ ثوان.

■ اذا شغلت وضع الاستماع بالمسح أثناء وضع الاستماع المتكرر **FRPT**، سيظهر العرض **FSCN** على الشاشة.

٣ عند إيجاد الأغنية (أو الحافظة) المرغوبة، اضغط الزر 3 لإيقاف تشغيل وظيفة الإستماع بالمسح.

■ بعد الإنتهاء من عملية مسح الاغنية أو الحافظة، ستبدأ عملية اعادة الاستماع العادية للاغنية مرة أخرى. ▣

ايقاف الاستماع لملفات WAV/WMA/ MP3 مؤقتا

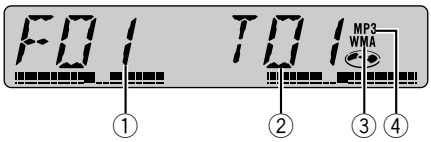
تسمح لك وظيفة الايقاف المؤقت امكانية ايقاف الاستماع لملفات WAV/WMA/MP3 بصورة مؤقتة.

● **اضغط الزر 6 بصورة متكررة للتحويل بين وضعي تشغيل أو ايقاف تشغيل الإيقاف المؤقت.**

عندما يكون الايقاف المؤقت على وضع التشغيل، سيظهر العرض **PAUSE** على الشاشة.

■ كما يمكنك القيام باجراء عملية تشغيل وايقاف تشغيل وظيفة الايقاف المؤقت بضغط الزر **PAUSE**. ▣

الاستماع لملفات WAV/WMA/MP3



① مؤشر رقم الحافظة
يبين رقم الحافظة التي يتم الاستماع اليها حاليا.

② مؤشر رقم الاغنية
يبين الاغنية (الملف) التي يتم الاستماع اليها (اليه) حاليا.

③ مؤشر WMA
يبين متى يتم الاستماع لملف WMA.

④ مؤشر MP3
يبين متى يتم الاستماع لملف MP3.

١ ادخل اسطوانة مدمجة في فتحة تحميل الاسطوانات المدمجة CD-ROM.
سيبدأ الاستماع اوتوماتيكيا.
■ **تأكد من توجيه جانب الملصقة للاسطوانة الى الاعلى.**
■ بعد ادخال الاسطوانة المدمجة CD-ROM، اضغط الزر **SOURCE** لاختيار وضع مشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي.
■ يمكنك اخراج الاسطوانة المدمجة CD-ROM بضغط الزر **EJECT**.

٢ استخدم الزر VOLUME لضبط مستوى الصوت.

٣ اضغط الزر ▲ أو ▼ لإختيار حافظة.
■ لن يمكنك اختيار حافظة لا تحتوي على ملف مسجل بنظام WAV/WMA/MP3 فيها.
■ للعودة الى الحافظة رقم 01 (ROOT)، اضغط وثبت ضغط الزر **BAND**. وعلى الرغم من ذلك، اذا كانت الحافظة رقم 01 (ROOT) لا تحتوي على ملفات فيها، ستبدأ عملية اعادة الاستماع من الحافظة رقم 02.

٤ لإجراء عملية التقديم السريع أو الترجيع، اضغط وثبت ضغط الزر ◄ أو ►.
■ يكون استخدام وظيفة التقديم السريع والترجيع فقط للملف الذي يتم الاستماع اليه الآن. سيتم الغاء هذه العملية عند الوصول الى الملف السابق أو التالي.
■ اذا اخترت الوضع **ROUGH**، سيسمح لك ضغط وتثبيت ضغط الزر ◄ أو ► بالبحث لكل ١٠ اغاني في الحافظة الحالية.
(إرجع الى قسم *اختيار طريقة البحث* في الصفحة التالية.)

٥ لتخطي اغنية رجوعا أو تقديما الى اغنية اخرى، اضغط الزر ◄ أو ►.
ضغط الزر ► سيعمل على التخطي الى الاغنية التالية. كما سيعمل ضغط الزر ◄ مرة واحدة على التخطي لبداية الاغنية الحالية. ضغطه مرة اخرى سيعمل على التخطي الى الاغنية السابقة.

ملاحظات
- عند الاستماع الى اسطوانات تحتوي على ملفات WAV/WMA/MP3 وبيانات صوتية (CD-DA) مثل اسطوانات CD-EXTRA واسطوانات MIXED-MODE، سيمكن الاستماع لكلا نوعي الاسطوانات بالتحويل الوضع بين وضعي WAV/WMA/MP3 واسطوانات CD-DA فقط بواسطة الزر **BAND**.
- اذا كنت قد حولت ما بين الاستماع لملفات WAV/WMA/MP3 وبيانات صوتية (CD-DA)، ستبدأ عملية اعادة الاستماع من الاغنية الاولى على الاسطوانة.
- يمكن الاستماع بواسطة مشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي الى ملفات WAV/WMA/MP3 مسجلة على اسطوانة مدمجة CD-ROM. (إرجع الى صفحة ٢١ للتعرف على انواع الملفات التي يمكن الاستماع اليها.)
- يجب عدم ادخال أي شيء اخر غير الاسطوانات المدمجة الى فتحة تحميل الاسطوانات المدمجة.
- هناك بعض الاوقات الذي يحدث فيها تأخير في بدء أعادة الاستماع للاسطوانة المدمجة وصدور الصوت. عندما يتم قراءتها، سيظهر العرض **FRMTREAD** على الشاشة.
- سيتم تنفيذ عملية اعادة الاستماع بترتيب رقم الملفات. سيتم تخطي الحافظات التي لا تحتوي على أي ملفات. (اذا لم تحتوي الحافظة رقم 01 (ROOT) على أي ملف ستبدأ عملية الاستماع من الحافظة رقم 02.)
- عند الاستماع الى ملفات مسجلة بنظام ملفات VBR (معدل البيت المتغير)، لن يتم عرض وقت الاستماع بصورة دقيقة اذا تم استخدام وظيفة التقديم السريع أو الترجيع.
- اذا كانت الاسطوانة المدخلة لا تحتوي على أي ملفات يمكن الاستماع اليها، سيتم ظهور العرض **NO AUDIO** على الشاشة.
- اذا كانت الاسطوانات المدخلة تحتوي على ملفات WMA محمية بنظام ادارة حماية حقوق النشر الرقمية (DRM)، سيتم عرض **SKIPPED** على العارضة بينما يتم تخطي الملف المحمي حقوق نشره.

العربية

استخدام وظائف الأسطوانات المدمجة المحتوية على نصوص CD TEXT

بعض الاسطوانات لها معلومات معينة سجلت على الاسطوانات أثناء صناعتها. قد تحتوي تلك الاسطوانات على معلومات مثل عناوين الاسطوانات، عناوين الاغاني، اسم المغني ووقت اعادة الاستماع وهي تدعى اسطوانات مدمجة محتوية على نصوص CD TEXT. تكون الاسطوانات المحتوية على شفرة خاصة بالاسطوانات المدمجة المحتوية على نصوص CD TEXT هي التي تعمل بالوظائف التي مذكورة ادناه فقط.

● **إضغط الزر DISPLAY.**

إضغط الزر **DISPLAY** بصورة متكررة للتحويل بين اوضاع الضبط التالية:

وقت الاستماع—**DISC TTL** (عنوان الاسطوانة)

—**ART NAME** (اسم مغني الاسطوانة)

—**TRK TTL** (اسم الاغنية) —**ART NAME** (اسم مغني الاغنية)

■ اذا لم يتم تسجيل بيانات معينة على الاسطوانات المدمجة المحتوية على نصوص CD TEXT، سيظهر العرض **NO XXXX** على الشاشة (مثلا لا يوجد عنوان اسطوانة **NO T-TTL**).

ملاحظة

يمكنك الانتقال الى الجانب الايسر من العنوان بضغط وتثبيت ضغط الزر **DISPLAY**. ▣

٢ عند ايجاد الاغنية المرغوبة إضغط الزر 3 لإيقاف تشغيل وضع الاستماع بالمسح.

■ بعد الانتهاء من مسح اسطوانة مدمجة، ستبدء عملية استماع عادية للاغاني مرة اخرى. ▣

ايقاف الاستماع لاسطوانة مدمجة مؤقتا

تسمح لك وظيفة الايقاف المؤقت امكانية ايقاف الاستماع لاسطوانة مدمجة بصورة مؤقتة.

● **اضغط الزر 6 بصورة متكررة للتحويل بين وضعي تشغيل أو ايقاف تشغيل الإيقاف المؤقت.**

عندما يكون الايقاف المؤقت على وضع التشغيل، سيظهر العرض **PAUSE** على الشاشة. ▣

اختيار طريقة البحث

يمكنك تحويل طريقة البحث ما بين اوضاع التقديم السريع/الترجيع والبحث لكل عشر اغاني.

● **اضغط الزر 2 لإختيار طريقة البحث.**

اضغط الزر **2** حتى يظهر عرض طريقة البحث المرغوب على الشاشة.

- **FF/REV** – التقديم السريع والترجيع
- **ROUGH** – البحث لكل عشر اغاني ▣

البحث لكل عشر اغاني على الاسطوانة الحالية

اذا كانت الاسطوانة تحتوي على أكثر من ١٠ أغاني، سيمكنك البحث لكل عشر اغاني. عندما تكون الاسطوانة تحتوي على اغاني كثيرة، سيكون من الصعب البحث عن الاغنية التي ترغب في الاستماع اليها.

١ اختر طريقة البحث ROUGH.

إرجع الى قسم *اختيار طريقة البحث* الموجود في هذه الصفحة .

٢ اضغط وثبت ضغط الزر ◄ أو ► لإختيار وضع البحث لكل عشر اغاني على اسطوانة.

■ اذا كانت الاسطوانة تحتوي على أقل من ١٠ أغاني، فان ضغط وتثبيت ضغط الزر ► سيستدعي اخر اغنية على الاسطوانة. كذلك، اذا كان عدد الاغاني المتبقية بعد البحث لكل عشر اغاني اقل من ١٠، فان ضغط وتثبيت ضغط الزر ► سيستدعي اخر اغنية على الاسطوانة.

■ اذا كانت الاسطوانة تحتوي على أقل من ١٠ أغاني، فان ضغط وتثبيت ضغط الزر ◄ سيستدعي اول اغنية على الاسطوانة. كذلك، اذا كان عدد الاغاني المتبقية بعد البحث لكل عشر اغاني اقل من ١٠، فان ضغط وتثبيت ضغط الزر ◄ سيستدعي اول اغنية على الاسطوانة. ▣

استخدام ضغط الصوت و BMX

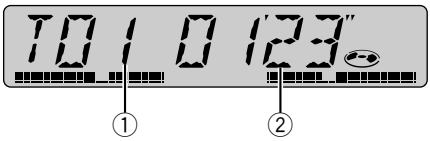
يسمح لك استخدام وظائف ضغط الصوت (COMP) و BMX بضبط جودة صوت اعادة الاستماع لهذا المشغل. كل واحدة من الوظائف لها خطوتي ضبط. توازن وظيفة ضغط الصوت (COMP) خرج الاصوات العالية والمنخفضة في المستويات العالية. تتحكم وظيفة BMX في مستوى صدى الصوت لاعطاء اعادة استماع بصوت ممتلئ. إستمع لكل من التأثيرات بينما تختار أحدها واستخدم التأثير الافضل الذي يعزز من صوت اعادة الاستماع للاغنية أو الاسطوانة المدمجة التي تستمع اليها.

● **إضغط الزر 1 لإختيار اوضاع الضبط المفضلة لديك.**

إضغط الزر **1** بصورة متكررة للتحويل بين اوضاع الضبط التالية:
COMP OFF (ايقاف تشغيل ضغط الصوت)—**COMP 1** (ضغط الصوت ١)—**COMP 2** (ضغط الصوت ٢)—**COMP OFF** (ايقاف تشغيل ضغط الصوت)—**BMX 1**—**BMX 2** ▣

العربية

الاستماع لاسطوانة مدمجة



① **مؤشر رقم الاغنية**
يبين الاغنية التي يتم الاستماع اليها حاليا.

② **مؤشر وقت الاستماع**
يبين مدة الاستماع المنقضية للاغنية يتم الاستماع اليها حاليا.

١ ادخل اسطوانة مدمجة في فتحة تحميل الاسطوانات المدمجة.
سيبدأ الاستماع اوتوماتيكيا.

- **أكد من توجيه جانب الملصقة للاسطوانة المدمجة الى الاعلى.**
- بعد تحميل اسطوانة مدمجة، اضغط الزر **SOURCE** لاختيار وضع مشغل الاسطوانة المدمجة الداخلي.
- يمكنك اخراج الاسطوانة المدمجة بضغط الزر **EJECT**.

٢ استخدم الزر VOLUME لضبط مستوى الصوت.

٣ لاجراء عملية التقديم السريع أو الترجيع، اضغط الزر ◄ أو ►.

- اذا اخترت الوضع **ROUGH**، فان ضغط وتثبيت ضغط الزر ◄ أو ► سيسمح لك بالبحث لكل ١٠ اغاني في الاسطوانة الحالية. (إرجع الى قسم *اختيار طريقة البحث* في الصفحة التالية.)

٤ للتخطي الى الخلف أو الامام الى اغنية اخرى، اضغط الزر ◄ أو ►.
ضغط الزر ► سيعمل على التخطي الى الاغنية التالية. كما سيعمل ضغط الزر ◄ مرة واحدة على التخطي لبداية الاغنية الحالية. ضغطه مرة اخرى سيعمل على التخطي الى الاغنية السابقة.

ملاحظات

- يتم الاستماع بواسطة مشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي الى اسطوانات مدمجة قياسية واحدة (مفردة) حجم ١٢ سم أو ٨ سم في كل مرة. يجب عدم استخدام مهايئ عند الاستماع الى اسطوانة مدمجة حجم ٨ سم.
- يجب عدم ادخال أي شيء اخر غير الاسطوانات المدمجة الى فتحة تحميل الاسطوانات المدمجة.
- اذا ظهرت رسالة خطأ مثلا **ERROR-11** على الشاشة، ارجع الى قسم *فهم رسائل الخطأ الخاصة بمشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي* في صفحة ٢٠. ▣

الاستماع المتكرر

تسمح لك وظيفة الاستماع المتكرر امكانية سماع نفس الاغنية بصورة متكررة.

● **اضغط الزر 5 بصورة متكررة للتحويل بين وضعي تشغيل أو ايقاف تشغيل الاستماع المتكرر.**
عندما يكون الاستماع المتكرر على وضع التشغيل، سيظهر العرض **RPT** على الشاشة.

- اذا قمت باجراء عملية بحث عن اغنية أو التقديم السريع/ الترجيع، سيتم الغاء وضع الاستماع المتكرر بصورة اوتوماتيكية. ▣

الاستماع للاغاني بترتيب عشوائي

تسمح لك وظيفة الاستماع العشوائي امكانية الاستماع لاغاني الاسطوانة المدمجة بترتيب عشوائي.

● **اضغط الزر 4 بصورة متكررة للتحويل بين وضعي تشغيل أو ايقاف تشغيل الاستماع للاغاني بترتيب عشوائي.**
عندما يكون الاستماع للاغاني بترتيب عشوائي على وضع التشغيل، سيظهر العرض **RDM** على الشاشة. ▣

مسح اغاني اسطوانة مدمجة

تسمح وظيفة الاستماع بالمسح بالاستماع لاول ١٠ ثوان من كل أغنية موجودة على الاسطوانة المدمجة.

١ إضغط الزر 3 لتشغيل وضع الاستماع بالمسح.
سيظهر العرض **SCAN** على الشاشة. وسيتم الاستماع لأول ١٠ ثوان من كل أغنية.

موالفة المحطات القوية

تسمح لك الموالفة بالبحث عن المحطات المحلية بموالفة محطات الراديو ذات الاشارات القوية بصورة كافية لاستقبال جيد فقط.

● **اضغط الزر LOCAL/BSM بصورة متكررة للتحويل بين وضعي تشغيل أو ايقاف تشغيل وظيفة الموالفة بالبحث عن المحطات المحلية.**
عندما تكون الموالفة بالبحث عن المحطات المحلية على وضع التشغيل، سيظهر العرض **LOC** على الشاشة. ▣

تخزين ذبذبات المحطات القوية

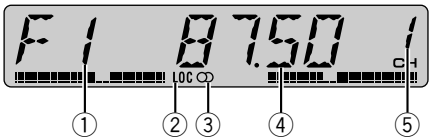
تسمح لك وظيفة ذاكرة افضل المحطات (BSM) بتخزين اقوى ست ذبذبات محطات بصورة اوتوماتيكية على ازرار الموالفة المسبق ضبطها **١-٦** وبمجرد تخزينها هناك سيمكنك الموالفة على تلك المحطات بضغطة زر واحد.

- تخزين ذبذبات محطات بواسطة وظيفة ذاكرة افضل المحطات BSM يمكن ان تستبدل ذبذبات المحطات التي خزنتها باستخدام الازرار **١-٦**.

● **اضغط وثبت ضغط الزر LOCAL/BSM حتى يتم تشغيل وظيفة ذاكرة افضل المحطات (BSM).**
سيبدأ عرض ذاكرة افضل المحطات **(BSM)** بالتومض. أثناء تومض العرض **BSM** سيمكن تخزين اقوى ست ذبذبات محطات على ازرار الموالفة المسبق ضبطها **١-٦** وبالترتيب حسب قوة اشاراتها. عند انتهاء العملية، سيتوقف تومض العرض **BSM**.

■ لالغاء عملية التخزين، اضغط الزر **LOCAL/BSM**. ▣

الاستماع للراديو



هام

عند استخدام هذا الراديو في امريكا الشمالية أو الوسطى أو الجنوبية، اعد ضبط درجة موجة ايه ام (راجع قسم *ضبط درجة موالفة موجة ايه ام AM* على صفحة ١٩).

① **مؤشر الموجة**
يبين الموجة التي تم موالفة الراديو عليها، ايه ام AM أو اف ام FM.

② **مؤشر المحطات المحلية LOC**
يبين بان وظيفة الموالفة بالبحث عن المحطات المحلية على وضع التشغيل.

③ **مؤشر صوت الستريو (◌◌)**
يبين بان الذبذبة المختارة يتم بثها بصوت ستريو.

④ **مؤشر الذبذبة**
يبين الذبذبة التي تم موالفة الراديو عليها.

⑤ **مؤشر رقم الضبط المسبق**
يبين رقم الضبط المسبق الذي تم اختياره.

١ اضغط الزر SOURCE لإختيار وضع الراديو.

٢ استعمل الزر VOLUME لضبط مستوى الصوت.

٣ اضغط الزر BAND لاختيار الموجة.
اضغط الزر **BAND** حتى تظهر الموجة المرغوبة، اف ١ **F1**، اف ٢ **F2**، واف ٣ **F3** لموجة اف ام FM أو ايه ام **AM**.

٤ لإجراء موالفة يدوية، اضغط الزر ◄ أو ► ضغطة سريعة.

٥ لإجراء موالفة بالبحث، اضغط وثبت ضغط الزر ◄ أو ► لمدة ثانية واحدة ثم حرره.
سيقوم الراديو بمسح الذبذبات حتى يتم العثور على بث قوي بصورة كافية للحصول على استقبال جيد.
- يمكنك الغاء وضع تشغيل الموالفة بالبحث عن المحطات المحلية بالضغط على الزر ◄ أو ► ضغطة سريعة.
- اذا ضغطت وثبت ضغط الزر ◄ أو ► سيمكنك تخطي محطات بث. ستبدأ الموالفة بالبحث بمجرد تحرير الزر. ▣

تخزين واستدعاء ذبذبات محطات البث

اذا قمت بضغط أيا من ازرار الموالفة المسبق ضبطها **١-٦**، سيمكنك بسهولة تخزين وحتى ست ذبذبات بث لاستدعائها فيما بعد بضغطة زر واحد.

● عند العثور على ذبذبة تريد تخزينها في الذاكرة اضغط زر من ازرار الموالفة المسبق ضبطها ١-٦ ثم ثبت ضغطه حتى يتوقف تومض زر رقم الموالفة المسبق ضبطها.
سيومض الرقم الذي ضغطته في مؤشر رقم الموالفة المسبق ضبطها وسيبقى مضيئا. بذلك يكون قد تم تخزين ذبذبة محطة الراديو المختارة في الذاكرة.
في المرة التالية التي تضغط فيها نفس زر الموالفة المسبق ضبطها سيتم استدعاء ذبذبة محطة الراديو من الذاكرة.

ملاحظات

- يمكنك خزن وحتى ١٨ محطة اف ام FM، ٦ محطات لكل محطة من محطات الاف ام FM الثلاث و ٦ محطات ايه ام AM في الذاكرة.
- يمكنك ايضا استخدام الزرين ▲ و ▼ لاستدعاء ذبذبات محطات الراديو المخزنة على الازرار **١-٦**. ▣

تشغيل طاقة الجهاز واختيار المصدر

يمكنك اختيار المصدر الذي تريد الاستماع اليه. لتشغيل مشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي، قم بتحميل اسطوانة في الجهاز (راجع صفحة ٩).

● **اضغط الزر SOURCE لإختيار المصدر.**

اضغط الزر **SOURCE** بصورة متكررة للتحويل بين المصادر التالية:

مشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي— الراديو

عند اختيار مصدر، سيتم تشغيل الجهاز.

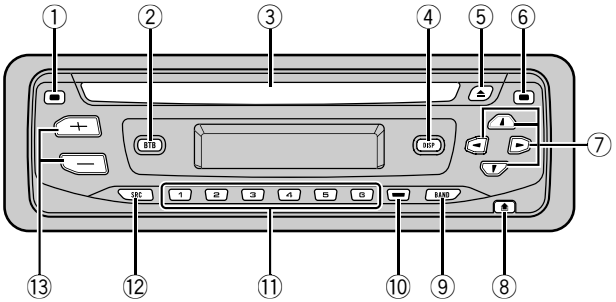
ملاحظات

- عندما لا توجد اسطوانة في هذا الجهاز، لن يعمل مشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي.
- عند توصيلك السلك الازرق/الابيض لهذا الجهاز الى طرف التحكم في مرحل هوائي السيارة الاوتوماتيكي، سيتمدد هوائي السيارة عند تشغيل مصدر هذا الجهاز. لادخال الهوائي، اوقف تشغيل المصدر. ▣

العربية

ايقاف تشغيل طاقة الجهاز

● **اضغط وثبت ضغط الزر SOURCE حتى يتم ايقاف تشغيل الجهاز.** ▣



الوحدة الرئيسية

① **زر الساعة CLOCK**
اضغطه لتحويل عرض الساعة.

② **زر معزز الصوت الجهير والثلاثي BTB**
اضغطه للاختيار من بين اوضاع ضبط الصوت الجهير والثلاثي (BTB) المختلفة.
اضغطه وثبت ضغطه لتشغيل أو ايقاف تشغيل وضع علو الصوت.

③ **فتحة تحميل الاسطوانة**
ادخل اسطوانة للاستماع اليها.

④ **زر العرض DISPLAY**
اضغطه لاختيار عروض اوضاع الضبط المختلفة.

⑤ **زر الإخراج EJECT**
اضغطه لاخراج الاسطوانة المدمجة من مشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي.

⑥ **زر الصوت AUDIO**
اضغطه لاختيار اوضاع ضبط جودة الصوت المختلفة.

⑦ **ازرار ▲/▼/◄/►**
اضغطها لاجراء عمليات التحكم في الموالفة بالمسح، التقديم السريع، الترجيع والبحث عن الاغاني يدويا. تستخدم ايضا للتحكم في الوظائف المختلفة.

⑧ **زر الفصل DETACH**
اضغطه لازالة اللوحة الامامية عن الوحدة الرئيسية.

⑨ **زر الموجة BAND**
اضغطه للاختيار من بين ثلاث موجات اف ام FM وواحدة ايه ام AM ولالغاء وضع التحكم في الوظائف.

⑩ **زر المحلي/ذاكرة افضل المحطات LOCAL/BSM**
اضغطه لتشغيل أو ايقاف تشغيل وظيفة محلي.
اضغطه لتشغيل أو ايقاف تشغيل وظيفة ذاكرة افضل المحطات BSM.

⑪ **ازرار ١-٦ (1–6)**
اضغطها لاجراء موالفة مسبقة الضبط.

⑫ **زر المصدر SOURCE**
سيتم تشغيل هذا الجهاز عند اختيارك لمصدر التشغيل.
اضغطه للانتقال بين المصادر المتوفرة.

⑬ **ازرار مستوى الصوت VOLUME (+/–)**
اضغطه لرفع أو خفض مستوى الصوت. ▣

ملاحظات

- قد لا يعمل هذا الجهاز بصورة صحيحة مع بعض البرامج المستخدمة لتشفير ملفات WMA.
- قد لا يتم عرض اسماء اللبومات وغيرها من معلومات النصوص بصورة صحيحة مع بعض البرامج المستخدمة لتشفير ملفات WMA. ▣

لحماية جهازك ضد السرقة

يمكن فصل اللوحة الامامية عن الوحدة الرئيسية وتخزينها في علبة واقية مرفقة لمنع سرقتها.

هام

- يجب عدم الامساك أو الضغط بقوة على العارضة والازرار عند فصلها أو تركيبها.
- تجنب تعريض اللوحة الامامية لاهتزازات شديدة.
- حافظ على عدم تعريض اللوحة الامامية لاشعة الشمس المباشرة أو درجات حرارة عالية.

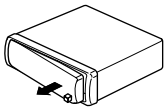
فصل اللوحة الامامية

١ اضغط الزر DETACH لتحرير اللوحة الامامية.

اضغط الزر **DETACH** وسيتم تحرير الجانب الايمن من اللوحة عن الوحدة الرئيسية.

٢ امسك اللوحة الامامية وقم باخراجها.

امسك الجانب الايمن للوحة الامامية واسحبها بعيدا الى اليسار. سيتم فصل اللوحة الامامية عن الوحدة الرئيسية.



٣ ضع اللوحة الامامية في علبة الحماية المرفقة للحفاظ عليها سليمة.

اعادة تركيب اللوحة الامامية

١ ضع اللوحة الامامية بصورة مستوية على الوحدة الرئيسية.

٢ اضغط اللوحة الامامية الى سطح الوحدة الرئيسية حتى تثبت في مكانها بصورة محكمة. ▣

حول هذا الجهاز

تحذير

- يجب عدم السماح بانسكاب السوائل على هذا الجهاز. حيث قد يؤدي هذا الى الاصابة بصدمة كهربائية. كما قد ينتج عن انسكاب السوائل تعطل الجهاز، انبعاث دخان وارتفاع درجة حرارته بصورة زائدة.
- احتفظ بهذا الدليل في متناول يدك لكي يكون مرجعا لعمليات التشغيل والاحتياطات.
- احتفظ بمستوى الصوت منخفضا ما امكن لتجعل الاصوات الخارجية مسموعة دائما.
- احمي الجهاز من التعرض للرطوبة.
- اذا فصلت أو فرغت شحنت بطارية السيارة، سيتم مسح ذاكرة الضبط المسبق ويجب اعادة برمجتها.
- اذا لم يعمل هذا الجهاز بصورة صحيحة، اتصل بوكيلك المحلي أو اقرب محطة خدمات صيانة معتمدة لبايونير.

المزايا

اعادة الاستماع لاسطوانة مدمجة

يمكن اعادة الاستماع لاسطوانات CD/CD-R/CD-RW.

اعادة الاستماع لملف MP3

يمكن اعادة الاستماع لملفات MP3 مسجلة على اسطوانات CD-ROM/CD-R/CD-RW (تسجلات قياسية من المستوى ١/المستوى ٢ لنظام ISO9660).

- صنع هذا الجهاز للاستخدام الشخصي، وغير التجاري فقط ولا يعطي هذا رخصة أو الحق في الاستخدام للاعمال البث المباشر (محطات الارضية، الاقمار الاصناعية، الكبلات و/أو أي وسائط اخرى) التجارية (مثلا الاعمال التي تجنى من ورائها اية ارباح)، البث/الارسال عبر الانترنيت، الشبكات الداخلية و/أو شبكات الاعمال التجارية أو أي انظمة توزيع محتويات اليكترونية اخرى، مثل المحطات الصوتية بالاشتراك المسبق أو المحطات الصوتية بالطلب. يجب الحصول على رخصة مستقلة لمثل هذا النوع من الاستخدامات. للحصول على مزيد من التفاصيل، يرجى زيارة الموقع http://www.mp3licensing.com على الانترنيت.

اعادة الاستماع لملف WMA

يمكن اعادة الاستماع لملفات WMA مسجلة على اسطوانات CD-ROM/CD-R/CD-RW (تسجلات قياسية من المستوى ١/ المستوى ٢ لنظام ISO9660).

اعادة الاستماع لملفات WAV

يمكنك اعادة الاستماع لملفات WAV مسجلة على اسطوانات CD-ROM/CD-R/CD-RW (تسجيلات PCM خطية (LPCM)/ MS ADPCM).

حول ملف WMA

يوضح رمز ميديا ويندوز™ المطبوع على الصندوق بان هذه المنتجة يمكنها اعادة الاستماع لبيانات ميديا صوتية للويندوز WMA.
كلمة WMA هي إختصار لمصطلح ميديا صوتية للويندوز وهي تعود الى تقنية ضغط الصوت والتي طورت من قبل شركة ميكروسوفت.
يمكن تشفير بيانات WMA باستخدام مشغل ميديا ويندوز نسخة ٧ والاحدث.
الرموز ميكروسوفت، ميديا ويندوز، وويندوز هي علامات تجارية أو علامات مسجلة لشركة ميكروسوفت في الولايات المتحدة و/أو دول أخرى.

نشكرك على شرائك لهذا الجهاز من بايونير.

يرجى قراءة تعليمات التشغيل هذه للتعرف على كيفية تشغيل جهازك بصورة صحيحة. *بعد الانتهاء من قراءة هذه التعليمات، احفظها في مكان امن للرجوع اليها في المستقبل.*

٠١ قبل استخدام هذا الجهاز
حول هذا الجهاز **٣**
المزايا **٣**
حول ملف WMA **٣**
لحماية جهازك ضد السرقة **٤**
– فصل اللوحة الامامية **٤**
– اعادة تركيب اللوحة الامامية **٤**

٠٢ لتعريف بالإجزاء
الوحدة الرئيسية **٥**

٠٣ تشغيل ON/ايقاف OFF الطاقة
تشغيل طاقة الجهاز واختيار المصدر **٦**
ايقاف تشغيل طاقة الجهاز **٦**

٠٤ الراديو
الاستماع للراديو **٧**
تخزين واستدعاء ذبذبات محطات البث **٧**
موالفة المحطات القوية **٨**
تخزين ذبذبات المحطات القوية **٨**

٠٥ مشغل الإسطوانات المدمجة الداخلي
الاستماع لاسطوانة مدمجة **٩**
الاستماع المتكرر **٩**
الاستماع للاغاني بترتيب عشوائي **٩**
مسح اغاني اسطوانة مدمجة **٩**
ايقاف الاستماع لاسطوانة مدمجة مؤقتا **١٠**
اختيار طريقة البحث **١٠**
البحث لكل عشر اغاني على الاسطوانة الحالية **١٠**
استخدام ضغط الصوت و BMX **١٠**
استخدام وظائف الاسطوانات المدمجة المحتوية على نصوص CD TEXT **١١**

٠٦ مشغل اسطوانات ملفات WAV/WMA/MP3
الاستماع لملفات WAV/WMA/MP3 **١٢**
الاستماع المتكرر **١٣**
الاستماع للأغاني بترتيب عشوائي **١٣**
مسح الحافظات والاغاني **١٣**
ايقاف الاستماع لملفات WAV/WMA/MP3 مؤقتا **١٣**
اختيار طريقة البحث **١٤**
البحث لكل عشر اغاني على الحافظة الحالية **١٤**
استخدام ضغط الصوت و BMX **١٤**
عرض بيانات النصوص الموجودة على اسطوانة WMA/MP3 **١٤**
عرض نصوص المعلومات الموجودة في اسطوانة WAV **١٥**

٠٧ ضبط الصوت
التعريف بعمليات ضبط الصوت **١٦**
استخدام ضبط توازن الصوت **١٦**
استخدام معزز الصوت الجهير والثلاثي (BTB) **١٦**
– ضبط الصوت الجهير والثلاثي (BTB) **١٦**
ضبط علو الصوت **١٧**
ضبط مستويات المصدر **١٧**

٠٨ الضبط الاولي
ضبط اوضاع الضبط الاولي **١٨**
ضبط الساعة **١٨**
– تحويل عرض الساعة بين وضعي التشغيل أو الايقاف **١٨**
ضبط درجة موالفة موجة اف ام FM **١٨**
ضبط درجة موالفة موجة ايه ام AM **١٩**

معلومات اضافية
فهم رسائل الخطأ الخاصة بمشغل الاسطوانات المدمجة الداخلي **٢٠**
مشغل الاسطوانات المدمجة والعناية به **٢٠**
أسطوانات CD-R/CD-RW **٢٠**
ملفات MP3، WMA و WAV **٢١**
– معلومات اضافية لملفات MP3 **٢٢**
– معلومات اضافية لملفات WMA **٢٢**
– معلومات اضافية لملفات WAV **٢٢**
حول الحافظات وملفات WAV/WMA/MP3 **٢٢**
مصطلحات **٢٤**
المواصفات **٢٦**

العربية

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司
總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2004 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

先鋒公司出版。先鋒公司 © 2004 版權。
版權所有。

Printed in Thailand
泰國印刷

<KMMZX> <04H00000>

<CRD3939-A/N> ID, GS